ko
uve.
VE SPAUDINA
ONSTITUCIJAS,
ES IR ATLIEKA
DRISZKUS DAR
ENKISZKOJE IR
OSE IR TT.
yta su nau-
mais.
reitai ir gražiai.
INIGUS IN VI-
S, YPATINGAI
Ą. VISKĄ AT-
SIAI IR PI-
dresas szitoks:
Chicago, Ill.
. CO.,
JE,
ami.
Y I ASEKURACYJNY.
ysełka pieniędzy do Europy, Sprzedaż
alności, Karty Podróżne, Okrętowe 1
olejowe do i z Europy, Wyrabianie Pa-
erów Legalnych, Ściąganie Sched, Ase-
racya Domów, Grunta Kolejowe na Far-
y, Wypożyczanie pieniędzy na Budo-
Zagranicznych, Notaryusze Publiczni.
INSKA,
CHICAGO, ILL.
we tapo
ota
DALIAIS
os Paro-
ąg, tei-
szką isz-
KEE AV., CHICAGO, ILL.
Temikit!
Per 15 m. užlaikau agenturą ant
BRIDGEPORTO ir stengesiu
kiekvieną užganėdinti kuoge-
riausei ir sanžiniszkai, bet žinote
priežodį: dar tas neužgimė, kurs
visiems įtiktu! Teip-pat ir su
manimi yra; nekurie nėra užga-
ie nesupranta savo gero, bėga pas
odžeis moka primasinti ir apgauti.
MANE GALITE GAUTI
rajų kuopigiausei. New Yorke
i į hotelį ir mokėti už nakvinę po
t laivo.
namus, mebelius
Siunczių pinigus į visas dalis
pinigus ant gero procento, todėl
gies, bet ateina su jais pas manę,
procento. SU GUODONE
OTROWSKI,
Place, — Chicago, Ill.
d dėrų ant pasigarsinimo. SKAITY,
ziegorėlis teip gerai eina, kaip mono už
ingas už tokius gerus daiktus; visi ku-
irma yra atsakanti. Ed.)
cago, Ill.

KATALIKAS.

Rev Zilinskas
Lithuanian Church.

Sanvaitinis Laikrasztis paszvenstas reikalams Lietuvių-Katalikų Amerikoje.

No 2 CHICAGO ILL. 10 d. Sausio (January) 1901 m. Metas III.

Sanvaitinis kalenderius.

SAUSIS (JANUARY) 1901 m.

10 K. Agatono, Fliarijono.
11 P. Higino, Matildos.
12 S. Ernesto, Probuso.
13 N. Veronikos, Gotfrydo.
14 P. Felikso isz N., Hiliarijaus.
15 U. Mauruszo zok., Povilo 1 pusteln.
16 S. Marceliaus.

Žinios isz pasaulės.

Pietinė Afrika.

Nesmagiai užsibaigė anglams pereitas metas. Bemaž ko jau apmalszinti burai pabaigoj metų vėla sujudo ir tai teip smarkiai, kad anglai daugelį jau pirmiaus užimtų vietų turėjo apleisti. Bet nesmagiaus prasidėjo jiems nė szis metas. Burai rinkdamiesi į kuopas traukia vis pietų linkon. Angliszka kariumenė nė nelaiko jų. Lordas Kitchener, naujas angliszkos kariumenės vadas, nusigando, matydamas tokį plaukimą burų į kolioniją Kap, kur yra auksinės kasyklos. Neiszsiuntė jis savo kariumenės sulaikyti burų plaukimą, bet iszleido proklemaciją į kolionijos Kap gyventojus, kad susirinktų nors 5000 liuosnorių dėl apgynimo nuo burų auksinių kasyklų Rauda. Prokliamacija ta teiszkia, kad Kitchener ne turi į valias reguliariszkos kariumenės, ir kad burų pajiegos yra gana didelės. Miestą Kapsztad tvirtina kaip galėdami, nes bijosi, kad burai jo neapgultų. Nuo laivų jau sunešė kanuoles ir atsiskraustė marininkai. Slinkdami į pietus burai užėmė miestą Ticksburg, isz kurio anglai pabėgo, vos iszgirdę apie prisiartinimą burų. Dabar burai dar rengiasi atimti nuo anglų Griguatown ir Kuruman. Anglai nors skaudžiai atjauczia savo nepasisekimus Afrikoj, vienok dėl parodymo svietui, kad jie Transvaalių skaito jau užimta szalia, paskiria ten net valdininkus. Ir teip: Transvaalio gubernatorium liko paskirtas Sir A. Milner. Buvęs Nataliaus ir Zulu gubernatorius nuo 1893 m. Sir W. Hutchison gubernatorium kolionijos Prietakos; Sir Henry E. McCallum, buvęs gubernatorius Naujos Fundlandijos nuo 1898 m. gubernatorium Nataliaus; Majoras Hamilton J. G. Adams vice-gubernatorium Oranijos. Ar užsilaikys ant savo vietų naujai paskirti urėdninkai tai atsieina dar abejonė. Kolionijos Kap gyventojai, holandiecziai, laiko burų pusę ir szelpia juos maistu ir arkliais. Jeigu burams pasisektų sumuszti anglus ties Kapsztadu, tad skaitlius revoliucijonierių be abejonės dar pasididintų ir dar karszcziau kovotų už savo liuosybę.

Chinai.

Susivienyję vieszpatystės po daugelio ginczių ir svarstymų ant galo neva susitaikė ir padavė chiniecziams savo iszlygas. Dabar jau derėsis tiktai su Chinų valdžia. Derėtis, žinoma, gali kažinkol, bet ar susitaikįs, tai yra kitas klausymas. Maskoliszki laikraszcziai pranaszauja, kad Chinuos dar kils vaidai, kurių iksziol nebuvo. Ir tas labai greitai gali iszsipildyti. Kaip jau žinome, Anglija su Vokietija padarė sutartį Chinų klausyme laikytis iszvien. Ir laikosi. Maskolija gi sutarties su nieku nedarė, o rodos, kad ji isz Chinų maiszto iszsnesz sau geriausią naudą. Jau Chinų valdžia geriausią savo provinciją pavedė Maskolijos protekcijai. Maskolija mat ir ugadas daro drauge su kitoms vieszpatystėms ir provinciją sau įgyja, tuom tarpu kada kitos vieszpatystės gaus tiktai pinigiszką atlyginimą. Vokietija ir Anglija žinoma, užvydi maskoliams, bet nežino ką turi dabar pradėt: ar pakelti protestą priesz tokį Maskolijos pasielgimą, ar nepristojant ant jokių ugadų, paimti sau po kokią provinciją ir tokiu budu draskyti Chinų imperiją. Maskoliją Chinai gražumu paskiria Mandžiurijos globėja ir, rodos, kad globėja rupinsis, kad svetimi neįistų į jam pavestą szalį. Dabar ten gal kilti dideli nesusipratimai, kurie pasibaigtų dideliu kraujo praliejimu.

Turkija.

Apie žudymus krikszczionių Makedonijoj pareina baisios žinios. Teip sodžiuj Bituch mahometonai prikalė prie kryžių visus krikszczionis vyrus. Su moterimis-gi apsiėjo žvėriszkai, daugumą jų iszvedė į haremus. Vaikai buvo žudomi prie akių jų tėvų. Netoli nuo ten kitam sodžiuj Grumi vyrams nupjaustė ausis, pirsztus kojų ir rankų. Daugelį vaikų prigirdė. Sodžiuj Ribaritz visi krikszczionys liko nužudyti; gyvus juos mahometonai pjaustė. Baniszcoj 20 krikszczionių sudegino. Genevitzoj krikszczioniszką kunigą užriszo maisze ir įmetė į upę. Vadu mahometonų yra Haiduk Islam, giriantysi, kad 200 szunų (teip jie vadina krikszczionis) nužudęs.

Serbijoj konsulis isz Mitrovicos paduoda skaitlių nužudytų krikszczionių; pagal jį nužudyta yra jau 470 vyrų 110 moterų ir 30 vaikų. Skaitlių užpultų moterų paduoda ant 385.

Tai kokios baisybės dedasi Turkijoj. Krikszczioniszkos vieszpatystės turėtų nuramdyti turkus, jei jų sultonas su savo kariumene ir policija to padaryti neįstengia.

Isz visur.

— Straikas dokų darbininkų Antverpene jau užsibaigė. Darbininkai sugrįžo į darbą, o kompanija priimtus laike straiko darbininkus paleido.

— Ant Philipinų maisztas dar nesibaigia. Laikraszcziai raszo, kad amerikiecziai visur maisztininkus pergali. Nekokios jų turbut pergalės, kad teip ilgai neapmalszina philipinieczių.

— Karės ministerija Londone apgarsino, kad laike karės Pietinėj Afrikoj isz priežasties sužeidimų ar ligų numirė 604 aficieriai ir 11.554 kareiviai. Apart to dar 4 aficieriai ir 243 kareiviai numirė nuo sužeidimų sugrįžę isz Afrikos į Angliją.

— Ant Anglijos kariszko laivo Barfleur pakraszcziuose Chinų imperijos pakėlė maisztą marininkai užtai, kad juos per asztriai laikė vyriausybė, kad per Kalėdas nedaleido jiems iszlipti ant žemės.

— Bavarijos valdžia užtraukė skolos ant savo valstijos 100 milijonų markių.

— Vokiszki gydytojai tariasi valdžiai paduot peticiją apie deginimą kunų.

— Vladivostoke (rytinėj Siberijoj) apsireiszkė džuma. Daugelis gyventojų jau iszmirė, kiti bijosi, kad baisi liga, neapimtų viso miesto.

— Pagarsėjęs Ameriko Iszpaniszkoj karėj admirolas Cevera, bebudamas Puerto Real, Iszpanijoj, sunkiai apsirgo. Gydytojai abejoja apie jo gyvastį.

— Viedninj sustraikavo daktarai, lankanti ligonbuczius.

— Atvykęs į Hagą Transvaaliaus prezidentas Krueger apsirgo. Liga nesunki, bet senatvėj gal but pavojinga.

Žinios isz Amerikos.

St. Joseph, La. 7 d. Sausio czia liko pakarti du muriui D. Fry ir G. Smith, kurie buvo kaltinami žmogžudystėj.

New Orleans, La. Czia už apjuodinanczias apkalbas ant gatvės subusibarė szerifas Dunn su sudo klerku Tompkins. Besibardami pradėjo pesztis. Iszsitraukė tuojaus abudu po revolverį ir pradėjo szaudytis. Tompkinsu Dunn'as pataikė į szirdį ir tas puolė negyvas. Donn'uigi viena kulka perėjo per tiesęją ranką, kita per plauczius, ir jis guli dabar ligonbutij.

Minoeapolis, Minn. Ant Washington Ave. nakczia užsidegė hotelis. Pakol pamatę ugnį spėjo prikelti apsinakvojusius tame hotelije keleivius, 8 isz jų jau buvo užtroszkę nuo dumų.

Scranton, Pa. Jau trecziu syk bėgije vienų metų straikuoja darbininkai angleka-syklų Mt.Pleasant. Dabar darbinikai metė darbą dėlto, kad tulam ten dirbancziam vaikui kompanija užlaikė mokestį.

Pittsburg, Pa. Czia sustraikavo 1000 darbininkų, dirbanczių prie geležinių iszdarbių. Reikalauja jie pakėlimo mokesties 6c. ant valandos ir 9 val. dienos darbo.

— Butler, Mo. Czia liko pakartas paskutinis pereitą szimtmetį Suvienytose Valstijose žmogus N. McGinnis, nes pakorė jį 31 d. Gruodžio.

Sharon, Pa. Dirbtuvės firmos National Steel Co., randancziosi apie 100 miestų mųs szalies apgarsino visiems darbininkams ir urėdninkams, kad szį metą bus numuszta visų alga ant 10 procento.

Grand Rapids, Mich. Czionykszcziai gyventojai iszsiuntė pas Transvaaliaus prezidentą Krugerį užkvietimą, kad atlankytų szį miestą ir gavo nuo Kruegerio tokį telegramą: „Sgrasenhage, via Azory.— Miesto Rodai. — Prezidentas Krueger siunczia szirdingą padėkavonę už užkvietimą. Nieko dar nenuspręsta.

New Orleans, La. Czia susidurė du trukiai geležinkelio Yagoo & Mississippi, prie katastrofos liko užmuszti penki žmonės: maszinistas ir keturi peczkuriai; kitas maszinistas yra tik sukiai sužeistas.

Springfield, Ill. Darbininkai firmos Clear Lake Cooperative Coal Co, sustraikavo 4 d. Sausio.

Thompson Point, N. J. Dirbtuvėje Repauno Chemical Co. ekspliodavojo dinamitas ir užmuszė tris žmones.

Madison, Fla. Czionai nulynczíavo du brolius nigerius Denson už užpuolimą ant tulo farmerio.

Vietines žinios.

— Po Kalėdų Chicagos lietuviszki vaikinai neapsileisdami pradėjo vestis. 7 d. Sausio szv. Jurgio lietuviszkoje bažnyczioj buvo net trys szliubai: Juozupo Maczijauskio su Marijona Dergaviczaite, Jaronimo Mikuczio su Pranciszka Martuszaite ir Jono Kuczinsko su Suzana Viszniauckaite.

— Jos Triner, žinomas ant danczio vyno iszdirbėjas, savo kostumeriams dovanojo puikius sieninius kalendorius su originaliszkai nupaiszintu paveikslu garsaus Bohemiszko malioriaus Nadhorny.

— Draugystė Saldžiausios Szirdies Vieszpaties Jėzaus 6 d. Sausio turėjo susirinkimą, ant kurio tarp kitko nutarė „Kataliką“ turėti savo organu ir prenumeruoti jį kiekvienam sąnariui.

— Czianykszcziai vokiecziai 18 d. Sausio rengia didelę iszkilmę. Pripuola tada 30 metinis jubilejus, nuo laiko apszaukimo Prusijos karaliaus Wilhelmo I Versaliuj Vokietijos ciecorium.

— Nedėlioj, 6 d. Sausio, buvo balius szv. Jono draugystės ant Freihei Turner salės. Svetelių prisirinko daug ir visi dailiai bovijosi iki vėlybai nakcziai.

— 6 d. Sausio numirė garsus milijonierius P D. Armour, locnininkas czianykszczių mėsinyczių. Turto isai paliko ant 100 milijonų dolerių. Gimė jisai 1832 metios, tėvai turėjo farmą (ukę. Pralobo jisai Kalifornijos aukso kasyklose, bet daugiausia turto sukrovė su mėsinyciomis. Jo firmoj dirba daugelis lietuvių.

— Nedėlioj tuls plėszikas, užlipęs ant virszutnio geležinkelio stacijos, radęs ten belaukianczius trukio leturis žmones. Su revolveru jisai visus privertė atiduoti pinigus, kuriuos anie su savim turėjo.

Szis ts.

Pagal apskaitymą vieno ispaniszko misijonieriaus kun. Olivarez laike vis sumiszimo Chinuose liko nužudyta 25000 chinieczių katalikų.

Maskolijos valdžia pradėjo persekiot ir lenkiszką kalbą Lenkijoj. Lietuvoj, Baltrusijoj ir Volynijoj jau nuo seniai uždrausta yra mokinti vaikus privatiszkai vietinėj prigimtoj kalboj, bet lenkiszkose gubernijose tokio uždraudimo nebuvo. Dabargi caras Mikalojus uždraudė mokinti vaikus privatiszkai lenkiszką kalbą. Juo tolyn, juo arszyn Maskolius nori visus perverst į ruskius.

Ikisziol Kubos gyventojai vis tikėjosi, kad Suvienytos Valstijos suteiks jai nepriklausomybę. Tikėtis turėjo dėlko, nes prezidentas ir kongresas buvo pažadėję suteikti ją, bet dabar generolas Lee, iszvažiuodamas nuo Kubos, pasakė jos gyventojams, kad Amerikoniszka vėlava ant jos pasiliks, t.y. kad Kuba liks po valdžia Suvienytų Valstijų. Kadangi czia nėra sunkaus jungo, tad kubiecziai vargiai ir protestuos priesz tai.

Finlandijos general-gubernatorius, dasižinojęs, kad nekuriose mokslainėse jo apskriczio pakabinti yra paveikslai perstatanti nekurias scenas isz Finlandijos dėjų ir tokiu budu neatsakanti mieriams rusifikacijos, prisakė tokius paveikslus nukabinti nuo sienų, o jų vietoj iszkabinti tokias illiustracijas, kurios galėtų patraukti finus prie rusų, sukurtų juose nuostebą ir paguodojimą prie Maskolijos dėjų.

Europoje pradėjo tvertis tarptautiszka draugystė, kurios mieriu yra kovojimas prieszais prekystę merginomis. Europoje dabar anoji prekystė labai iszsiplatinus visose vieszpatystėse, o dėlto viena kokia nors vieszpatystė negal sulaikyti tos bjaurios prekystės. Sutvėrus tarptautiszką draugystę gal pasisektų kad ir nevisiszkai panaikinti, tai nors sumažinti aną bjaurų užsiėmimą. Daug naudos anesztų toji draugystė Galicijos gyventojams.

Tulas vokietys Glumstengels neseniai iszrado instrumentą, kuris pavelįs mums sujungti rukymo prozą su muzykės poezija. Instrumentu auuo turi but grajijanti cigarai. Rukosi jiejie papraszcziausiu budu, o jie degdami atsisveikina rukintoją gulbių, muzika.... Balsas anų cigarų, tai tylesnis, tai vėl garsesnis visai yra smagus dėl ausies. Kadangi visi jie grajija vieną melodiją, tad rukant vienam kambarij keliems vyrams galėtų iszeiti nebloga orkestra.

Neseniai isz Londono kalėjimo liko iszleistas po 27 metų sėdėjimo D. Rutter. Jisai du syk pavelijo savę apsudinti ant smert budamas visai nekaltu. Apskųstas jisai buvo drauge su kitu žmogum už užmuszimą D. Singh'o. Rutter pats prisipažino sude kaltu ir liko apsudintas ant nužudymo. Daugelis žmonių persitikrinę buvo, kad jisai nekaltas ir kada jį korė, pasisirupino užkenkti tam. Nors virvė baisiai sutrenkė jo sprandą laike korimo, bet jo draugams pasisekė jį iszgelbėti nuo myrio. Tada isz naujo sudijo ir vėl nusprendė pakarti. Draugai jo vienog iszsirupino myrio bausmę atmainyti ant amžino kalėjimo. Jisai sėdėjo kalėjime ir tylėjo. Dabar tiktai po 27 metų, jisai apsiszaukė nekaltu. Prasidėjo tyrinėjimai ir liko surasti faktiszki darodymai, kad Rutter visai nekaltas. Užmuszė Singh'ą jo Retterio draugas, bet kad anas turėjo paczią ir vaikus, o Rutter nė giminių artymų neturėjo, tad jis norėjo eiti ant kartuvių už draugą.

Humoristika.

‡ Tulas girtuoklis, sėdėdamas prie stiklelio teip sau monoliogavo:

Degtinė....yra tai didžiausia plėga naikinanti žmoniją; dėlto asz, pasiszvęsdamas dėl žmonijos, naikinu degtinę kvortomis!

‡ Sena merga:— Kas metas perku naujus veidrodžius ir jau patyriau, kad kas metas juos arszesnius dirba. Seniaus dirbo gerus; budavo pažiurėsi, tai net miela pasidaro, o dabar tai vis teip bjauriai rodo....

‡ Tulam pasiuntiniui ponas norėjo duot stiklelį vyno, bet kad buvo gana tamsu, o ponas skubinosi, tad vietoj vyno pripylė aliejaus. — O ką, ar geras vynas? — klausia paskui žmogaus.

— But nieko — atsakė tas raukdamasis — tiktai truputį per tirsztas.

— Tai duok brudui gerą daiktą, kad jis jo nepažįsta. Jug vynas juo tirsztesnis, juo geresnis.

‡ Tulas jaunas elgėta praszė urėdninko almužnos.— Negaliu — atsakė urėdninkas — turiu keturias dukteris, reik jas maitint ir aprengt, o priegtam dar ir kraitį pagamint.

— Geradėjau! — atsakė elgėta — noriai tau sumažįsiu rupestis, duok man vieną dukterį.

‡ Pati: — Gėdinkis iki praszvintant sėdėti karczemoj, per visą naktį nė akių nesudėjau!

Pats: — Galiu prisiegt tau, duszele, kad nė asz nesudėjau....

‡ Katre!... ar negali tu grįzioj prie pecziaus sėdėti, o ne czia prie szulnio szalt?

— Galiu, ale.... kad prie pecziaus vaikinai arklių negirdo!....

‡ Kareivių mokslainėj — Ką daro kareivis, kad ateina jį nuo sargybos atmainyti?

— Džiaugiasi.

‡ Henrikas IV paklausė vienos dailios jaunos merginos, kuri buvo jo svitoj — per kur jis galėtų įeiti į jos kambarį.

— Per bažnyczią — atsakė ta.

‡ Daktaras pas ligonę: — Na, ir kasgi tamstai kenkia?

— Nobodžiauju labai, o pertai sujudinti nervai ir sergu.

— Iszvažiuok tad tamsta į užrubežį į vandenis.

— Kas isz to važiavimo — atsakė ji — kad mano pats visur važiuos su manim!

‡ Virszininkas į pavaldinį: — Jei tamstai rodosi, kad esi tokiu pat, kaip asz, tai.... tai esi... asilu!

‡ Tulas sunkiai sergantis szkotliandietis suszuko: — Parodykit man szalį, kurioje žmonės nemirszta, o tuojaus važiuosiu ten užbaigti dienas mano gyvenimo!

‡ Ei, Andriau! tu tai lakstai ir lakstai į tą karczemą; tik czebatus plėszi, lyg butum juos radęs.

— O tu, tai tik bumbi ir bumbi, lyg burną ant lioterijos butum iszloszus.

‡ Kaip geriau: pasikart, ar paimti ukę su skolomis?

— Et, vistiek; galų gale vis tas pats iszeina.

‡ Pasakyk man, Ickau, dėlko karvė gimdo versziuką?

— Dėlto, kad mųs žydeliai ant jų uždarbį turėtų.

‡ Tai sakai, Maryt, kad tavo tėvas turi du szimtu margų lauko?

— Teip; ir penkias deszimts margų girios.

— Na matai! Ir kaip-gi tu gali abejoti apie mano meilę? — atsakė jaunikis.

‡ Elgėta praszė praeivių almužnos.

— Gėdytis turėtum — pasakė jam vienas praeivys, — dirbti dar galėtum, o tu elgėtauji!

— Praszau almužnos, ne pamokinimų! — atrėmė užpykęs elgėta.

‡ „Szventa meilė giminystės, saldus sesers pabucziavimas!....“ dekliamavojo tulas idealistas. — O teip — atsakė szaltai prozaikas — bet kada nėra sesers, pabucziuok kitą merginą, o pamatysi, kad ir jos nekartesnis.

TEMYKIT.

Redakcija „Kataliko“ kasdien buna atdara nuo 8 ryte iki 9 vakare. Szventomis dienoms nuo 12 val. iki 3 ir nuo 5—7 vakare.

„Kataliko“ redakcijoj galima gauti pirkti visokių dailių abrozėlių į maldaknygių.

Žmonių rasa XX amžiui daug mažiaus vargo turės su ligomis, nei pirma, pasidėkavojant stebėtinai pirmžengystei medicini-szkose žinose paskutiniuose metuse. Buvo perkratinėta daugelis geriausiu gyduolių, kurios geriausiai veiktų dėl kuno ir stiprumo prieszais visokias ligas. Viena isz pasekmingiausių abiejuose skyriuose nuspręsta Trinerio Amerikoniszkas Kartus Vynas, kurs labai gerai ir pasekmingai pagelbsti labai daugelije vidurinių ligų, pilvo, žarnų ir plauczių, o podraug jis yra ir labai geras gėrymas. Tai yra protegnojamas vaistas nuo visokių ligų, kaip grippa, kosulys, perszalimas etc., sudrutina kuną, valo suteikia naujo kraujo, padaro aiszkesnias mintis dėl protiszko darbo. Jis yra siunczíamas ir parduodamas kaipo vienatinis gydantis vynas Amerikoje pas Jos. Triner, 799 So. Ashland Av., Chicago, Ill. Gaunamas aptiekose, ir laikomas kaipo vaistas. Szios gyduolės yra rekomenduojamos gydytojų kaipo geriausią naudą atneszamos dėl žmonijos XX szimtmeczio.

The Lithuanian Weekly.

„KATALIKAS“.

(The Catholic.)

Issued by the Lithuanian Publishing Company.

Published every Thursday at Chicago Ill.

Executes all kind of job printing and translating in Lithuanian English and Polish languages.

Subscription $1,50 per year.

All communications should be addressed:

Katalikas Publishing Co.
3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.

Rates of Advertising.

one inch once..... 0,50
one inch one month..... $1,00
one inch per year..... $10,00

Nedelinis Laikrasztis

„KATALIKAS“.

Iszeina kas ketvergas Chicago, Ill.

KASZTUOJA ANT METŲ
AMERIKOJE..... $1,50
Į UŽMARE..... $2,00

Pinigus ir visokius rankraszczius reikia siųsti ant szio adreso.

Katalikas Publishing Co.
3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.

PASARGA: Už prisiunstas korespondencijas Kataliko Redystė neatsako.

ENTERED AT THE CHICAGO, ILL. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER.

Tautiszka dirva.

— Klausymas apie uždėjimą abelno laikraszczio angliszkoj kalboj dėl iszrodymo svietui skriaudų, kurias kenczia pavergtos tautos, yra stumiamas pirmyn. Ant 5 d. Vasario 1901 m. užmanyta padaryti abelną susivažiavimą skriaudžiamų tautų reprezentantų dėl apsvarstymo apie uždėjimą ano laikraszczio.

— „Vienybė“ pranesza, kad Philadelphijos lietuviszkos parapijos klebonas, kunigas Kaulakis, jau apleidęs parapiją. Į kur jis iszvažiav) ir ar ant visados „Vienybė“ nieko neraszo.

— „Viltis“ paskutiniame savo numeryj pereitų metų pranesza savo skaitytojams, kad ant tulo laiko, pakol negaus atsakanczių ir gerai mokanczių drukoriszką darbą zecerių, neiszeidinės.

— Edwardsvillėj, kaip pranesza „Tėvynė“ Susivienyjimo kuopa laikė prakalbas su dekliamacijomis. Kalbėjo pp.: S. Paukszty, Pran. Burba, Vaitkeviczia, kun. M. Szedvydis ir kun. J. Žilinskas.

— Chicagos Simano Daukanto Draugystė nutarė nors retkarcziais daryti susirinkimus su prakalbomis. Per Naujus Metus prakalbos buvo. Pirmiausiai prakalbėjo daktaras A. Graiczunas apie lietuviszką vėliavą. Paskui p. Olszevskis apie... kun. Krauczuną (ką kam skauda, tas apie tą ir kalba) melavo susirietęs. Kiti kalbėtojai agitavojo prieszais kunigus ir bažnyczias. Jeigu ir ant toliaus S. Daukanto draugystė ant prakalbų skaitys tiktai kunigų žingsnius, mažai naudos atnesz savo sąnariams ir visiems klausytojams.

Bundanczios tautos.

Po tokiu antgalviu paraszė straipsnį tulas daktaras Žurawski's Chicagoj iszeinancziam lenkiszkam dienrasztį „Dziennik Narodowy“.

Nekartosiu czia viso straipsnio, raszysiu tik isztraukas, kuriose minėtas daktaras raszo apie lietuvius. Iszsyk dar turiu pasakyt, kad daktaras nusiduoda, (o gal ir yra) labai prielankiu lietuviams.

„Paskutiniuose keliuose deszimtmecziuose pradėjo busti lietuviai ir rusinai ir stengiasi isztobulint savo kalbą ir savo kulturą. Tas geras, szventas, nes teisingas stengimasis, pripildė baime patvardžius neva lenkiszkus vadovus, kurie per rasztą pradėjo primėtinėti jiems iszdavėjystę valstijos ir iszjuokt jų tautiszkumą ir kalbos tobulumą. Ir ne tiktai laikraszczių szpaltomis naudojos; naudojosi net administratyviszka valdžia, kad tik sutrempt tą neapkenczamą ir baisų judėjimą.“

Tas viskas teisybė.

„Ant laimės — raszo jis toliaus — szovinistiszki ponai konservatistai ir klerikalai neužima nė svarbiausios nė didžiausios dalies lenkiszkos liaudies. Partija tautiszkai-progresyviszka, remiantisi ant skaitlingiausio ir svarbiausio elemento tautos, neturi tos baimės. Lenkai nepavydi lietuviams nė rusinams jų stengimosi isztobulinimo kalbos ir pakėlimo tautos ir nebijo, kad Lietuva ar Rusija liks mųs prieszais.“

Rodos, kad netiktai lenkiszki klerikalai prisidėjo prie lietuvių isztautimo. Visokį apsireiszkimą lietuvių tautiszko kylimo stengėsi trukdyti ir greicziaus sulenkyti lietuvius visi lenkai, o kad galėjo buti ir prielankesni lietuviams, tai jų buvo teip mažai, kad juos galima priskaityti tiktai prie iszėmimo isz abelno skaitliaus. Kad dabar jau yra daugiaus nesiprieszinanczių lietuvių tautiszkam kylimui, tad tame nematau jokios lenkų malonės. Mato jie, kad sulenkyti lietuvių jau negalima, tad nusileidę dar lietuvius pagiria už jų susipratimą.

„Mes žinome, kad ryszys liuosnoriai surisztas ir jungiantis Lenkiją, Lietuvą ir Rusiją į lygių tiesų vieszpatystės federaciją, yra dar labiaus surisztas per amžius nelaimės ir garbės, per marias kraujo pralieto petys prie peties vienoje eilėje“.

Istoriszki faktai mums parodo, kad Lietuva (liaudis) ne liuosnoriai buvo sujungta su Lenkija, tiktai per prievartą. Jug Lietuva su D. L. K. Vytautu stacziai stovėjo priesz sujungimą, norėjo viena sau neprigulmingai gyvuot. Privertė-gi susijungti su Lenkija tiktai Jagėla, pasidėkavojant susidėjusioms ant jo laimės aplinkybėms. Nemislyju teip gi, kad anas ryszys dabar mus su lenkais dar labiaus sujungtų. Teisybė, Lietuva perkentėjo daug nelaimių drauge su Lenkija, bet garbe ar laime naudojosi tik Lenkija. Lietuviai liejo savo kraują dėl Lenkijos garbės, o patys buvo grudami į užmirszimą. Lenkija dar ir sziandien girias garsiais vyrais, lietuviszkoj grintelėj užaugusiais, lietuviszka duona užaugintais, o kokia lietuviams isz to garbė, ar nauda? Savo pasielgimu lenkai tik neapykantą sukėlė pas lietuvius, ypacz kada lietuviai pradėjo stengtis užlaikyti savo kalbą ir stojo į kovą priesz polionizaciją. Tiktai tame galima pripažinti ryszį, jungiantį mus su lenkais, kad, kaip sako daktaras Žurawskis: „risza mus abelna skriauda, abelna nelaimė ir kanczios ir pagaliaus abelnas prieszas!“

Jeigu tik mus lenkai nenorės paimti po savo letena, bet laikys kaipo sau lygią atskyrą tautą ir nedarys kliuczių mųs tautiszkam atgyjimui, tad mes, žinoma, galime kovoti iszvien su jais prieszais aną mus abelną prieszą. Kodėl ne?

„Niekad lenkai — raszo jis ant galo — nebuvo užimanti, primetanti kitiems savo kalbą ir savo tiesas. Ir dabar lenkai su linksmumu žiurės į iszsitobulinimą broliszkų tautų: lietuvių ir rusų, į žydėjimą jų kalbos ir literaturos. Nes isztobulinimas Lietuvos ir Rusijos yra iszsitobulinimu Lenkijos, padidinimu spėkų ant ateinanczios kovos su abelnu prieszu, ant kovos už abelną liuosybę.“

Kad lenkai niekad nebuvo primetanti kitiems savo kalbą, raszėjas pats savo augszcziaus privestiems žodžiams prieszstarauja, kur sako, kad „lenkai netiktai per rasztą bet per administratyviszką valdžią stengėsi patremti neapkenczamą ir baisų judėjimą“. Jug jeigu skaitlingesnė ir turinti didesnę svarbą lenkų partija butų užstojus lietuvius, tad administratyviszka valdžia nebutų galėjus tramdinti jų tautiszką kylimą. Bet, kaip augszcziaus sakiau, tokios partijos Lenkijoj nebuvo. Nemislyju czia agituoti priesz bendrą lietuvių kovą su savo prieszu; žinau kad iszvien mes daugiaus galime nuveikti, nei persiskyrę, bet tik noriu pasakyt, kad lenkai „pavelydami“ lietuviams tobulinti savo kalbą ir kelti tautystę nedaro kokios ten ypatingos lietuviams malonės, bet tiktai pasielgia teip, kaip privalo pasielgti.

Lietuvis.

Korespondencijos.

So. OMAHA, NEB.

Paskutiniuose metuose skaitlius lietuviszkų szeimynų užaugo ant tiek, kad keli prakilnesni lietuviai nutarė suorganizuot savo vientauczius į vieną didelę draugystę ir pradėti rupintis apie pastatymą lietuviszkos bažnyczios.

Vieta dėl statymo bažnyczios jau parinkta. Lotus padovanoja lietuviams tula prekėjų draugystė, tikėdamasi, kad toje apielinkėj lietuviai pirks nuo tos draugystės lotus. Ir isztie lietuviai jau ten daug lotų turi nusipirkę. F. P.

PITTSBURG, PA.

Darbai pas mumis neblogiausiai eina ir ant jų lietuviai nesiskundžia. Isz didesnių nusidavimų tarp czionykszczių lietuvių paminėjimo verta tas, kad mųs miesto lietuviai nupirko jau žemę dėl statymo naujos bažnyczios ir mokslainės. Teisybė, turime ir dabar dailią murinę bažnytėlę, bet privažiavus į mųs miestą daugeliui lietuvių, toji bažnyczia yra jau per maža. Žemės nupirkome visą bloką, bažnyczią statysim murinę. Kasztuos tad daug, bet pardavę senąją bažnyczią ir kleboniją (o ji jau iszmokėta) gausime sziek tiek, o vėla, kad pas mumis skaitlius lietuvių gana diktas, o tarp savęs parapijonai nesivaidija, tad su Dievo pagelba kasztus dėl bažnyczios vis surinksime.

Netoli nuo Pittsburgo yra miestelis Homestead. Ten lietuviai teipgi turi savo parapiją, kurios klebonu yra kun. Czepanonis. Jie teippat rupinasi apie statymą bažnyczios. Pereitą nedėlią ten buvo paszventinimas kampinio akmens po budavojama lietuviszka bažnyczia. Paszventino kampinį akmenį vyskupo kapelionas kun. McDermott.

D. C.

So. CHICAGO, Ill.

Pas mumis per Kalėdas lietuviai baisiai bjauriai pasielgė (žinoma, ne visi, ir gerai apsiėjusių asz czia neužgaunu). Ypacz-gi atsižymėjo keturi susineszę pesztukai, kurie valkiojosi po karczemas keldami triukszmą. Davė jie sau net vardus: meszka, tigras, liavas ir barsuks.

Nuėję į vieną karczemą pradėjo kelti vaidus, suskaldė galvą vienam nekaltam žmogui. Isz ten nusitrenkė į kitą karczemą; ten užpuolė ant barkeeper'io (kelnerio), kurs gelbėdamasis nubėgo į gryczią, bet szie nusivijo paskui ir pradėjo jį baisiai muszti. Kilo triukszmas, riksmas, ką iszgirdę antrų lubų gyventojai, atbėgo gelbėt aną barkeeperį. Pesztukai iszsiėmė tad peilius, bet szie pasigriebę lazdas nuo bilijardo teip suszveitė pesztukus, kad kiti turėjo net per langą iszszokti. Buvo darbe ne tiktai peiliai ir lazdos, bet net ir revolveriai. Iszvijus pesztukus karczemnykas pasigedo 100 dolerių. Gal jie tik dėlto ir atsibeldė į saliuną ir triukszmą pakėlė, kad pavogti anuos pinigus. Karczemnykas tuojaus davė žinią policijai, kuri ir suėmė anuos žvėris; pergulėjo kalėjime, užsimokėjo po 6 dol. bausmės ir ant rytojaus sugrįžo namo, bet prova jų dar bus. Tai kaip begėdiszkai, kaip žvėriszkai apsieina tuli mųs tautiecziai! Papraszyk pas juos ant kokio naudingo dalyko, negausi nė centą, o sudams ir advokatams deszimtimis dolerių mėto! Gėda!

Atsiliepimas.

GUODOJAMAS „KATALIKO“ REDAKTORIAU!

N. 51 „Vienybė“ „paskutinį kartą“ su tikra begėdiszka drąsa leidžia į svietą visą maiszą melagysczių apie prakalbas Blaivystės D tės Pittstone, apie ką placziai buvo raszyta „Katalike“. Tepavelija man „Kataliko“ redakcija ir skaitytojai paskutinį kartą atsakyti aniems parveniiams musų raszliavoje. „Vienybė“ tvirtina, buk asz teip asztriai asabiszkumus kalbėjęs, kad p. Tulaba, prezidentas draugystės, turėjęs manę sudrausti. Keli szimtai klausytojų girdėjusių mano kalba žino, jog tai grynas melas, tokis melas, kurį gali garsinti tik žmogus visiszkai apie teisybę nepaisąs ir turįs vilko akis, anot mųs žmonių priežodžio. Dėl negirdėjusių gi mano krakalbos privedu czia paties p. Tulabo laiszko isztrauką.

„Asz laike mųs draugystės laikytų prakalbų kunigo nestabžiau, tik du kartu prasziau, kad kunigas primintume apie kolektą ant Motinėlės. O nestabdžiau talbos, ba už ką gi asz bucziau galėjęs stabdyti, jogei kunigas savo kalboje neniekinot pitstonieczių. Visi pitstonieczii kantati isz kunigo prakalbos ir giria; nėr ką paisyt „Vienybės“ melagių, jie niekados teisybės neraszo ir tt....

Szita isztrauka Blaivystės Dr. prezidento laiszko iszrodo neteisingumą visų „Vienybės“ tvirtinimų. Ant to ir užbaigcziau atsiliepimą savo, ale kad yra daugelis terp mųs tautiečių, ką nora teisybę myli ir su plojimu lelnų priima panaszius „Vienybės“ ir tų laiszkų revolvernius apszvietimus, noriu paklaust czia kelių klausymų.

Kada Dr Szliupas neretai ir asabiszka užsipuldinėja savo prakalbose, ar galima vadinti asabiszkumu kritiką jo sakynių, vietai pasakytų? Argi mųs laisvmaniai teip siauras pažiuras turi ir teip menkai iszmanąs, kad kožnas iszsitarimas, ku nebus garbinamas kaipo lievaitis daktaras Jonas Szliupas, turi buti asabiszku?

Ar asabiskumas ir iszdergimas yra, kada asz pasakau, jog „Lietuvos“ redaktorius, kurį mes kaipo nevienpusį guodojome, ad ans prie „Varpo“ darbavosi, dabar pradėjo be jokio pamato, be darodymų krauti melagingas korespondencijas ant kunigų sprando ir tokiu budu iszėjo į vienpusius? Ar asz savę augsztinu, o kitus žeminu, kada iszrodau melagingumą užmėtinėjimų man daromų per laikraszczius?

Jei ponia Szliupienė, pasiraszydama Agle, radikaliszkai-socijaliszkuose laikraszcziuose norėtų manę padaryti siundytoju žmonių ant žmogžudystės, argi yra asabiszkumu teippat vieszai pasakyti, kad anoji ponia neteisybę skelbia? Jei koks svieto pereiga nenorįs dirbti nei mokintis, pasiduoda už katalikiszką kunigą ir nori žmones suvadžioti, ar yra asabiszkumu ten pat žmonėms pasakyti, jog ans žmogelis nėra mokslą iszėjęs, neigi jokio vyskupo nėra iszszvęstas ant kunigo? Teippat nėra asabiszkumu, kožnas pripažįs, pavadinti melagysczių platintoju laikrasztį, kursai panaszų žmogelį tyczia garsina kunigu, nori jam dapadėti žmones suerzinti. Teippat man ding nieks nepalaikys man už blogą, jei asz faktais parodau, jog duokim sau „Vienybė“ tą ir tą ant manęs melagingai priraszė. Ant salės Pittstone per prakalbas buvo net du reporteriai „Vienybės“, isz paczios redakcijos, kada asz pasakojau savo kalbą. Teisybė, tiems ponams nebuvo smagu klausyti, kad isz jų paczių žodžių yra parodoma jų melai ir kad szimtai žmonių rankų plojimu patvirtina, jog ir jie daugelį tų melagysczių žino. Bet idant apsisaugoti nuo panaszių nesmagumų argi nebutų geriausiu vaistu garsinti svietui tik teisybę, o saugotis melo. Jeigu „Vienybė“ nenori teisybės kelių eiti, tai bent neprivalo pykti, kad svietas atsimena ir parodo tikrą teisybę ant „Vienybės“ užgėdinimo. Manding nenusidėjau priesz pp. isz „Vienybės“, jei iszrodęs didžiumą jų neteisybių man ir kitiems katalikams vieszai ir sistematiszkai darom, pasakiau, kad tokį pasielgimą gali įkvėpti tik kontrabantneszių dora, kurios „Vienybės“ redoktorius nenori pamesti, nors sėdi redaktoriszkame suole. Jei p. Mikolainis nori, kad jį traktuoti kaipo publicistą, tai tegul ir pasielgia kaipo publicistas.

Tiek apie prakalbas.

„Vienybė“ napatalpinusi nei vienos sakmės mano kalbos ir iszaugszto tik pavadinusi manę vaidų ir asabiszkumų platintoju, mėgina manę apjuodyti, buk iszreikszdama mano praeitę. Negana to per laikrasztį tapnojimo, „Vienybės“ iszleistojai man net per laiszką teikėsi pagrąsinti, pad jie mano praeitę gerai apraszysią, jei nesiliausiu ant jų melagystės skėlbęs. Atsakiau jiems, jog grasinimų nebijau, o kas link melagysczių skelbimo, tai tas ne mano amatas esąs. Užklausiau jų, kad parodytų kas do melagystės buvę, kurias buk asz skelbęs. Mat anot „Vienybės“ ponų, gal yra melagystės skelbimu, kad prie žmonių, kuriuos jie kada iszdergė, perskaitei „Vienybėje“ patilpusias melagystes!

Kas link asabiszkumų, kuriais tik įstengė „Vienybė“ atsakyti ant mano atsiliepimo link jų per prakalbas, idant mano žodžius teisingai skelbtų, sztai ką turiu pasakyti.

Apie priežastis mano iszėjimo isz Seinų seminarijos žino daugelis Lietuvos prakilnesnių žmonių, nors kontrabantneszių galvoje negali patilpti tokios priežastįs. „Vienybė“ ir jai aklai įtikėję gali savę bovyti insinuacijomis ir faktais, iszmislytais tamsiomis naktimis kur parubežėje vagoje gulint, tas bet manę neužgaus, teippat kaip a. a. kun. A. Burbai neužkenkė opinijoje gerų tautiečių „Vienybės“ ponams gerai žinomas individuum, kuris mėgino mėszlais apmesti tą mųs garbų tautietį, raszydamas bjaurius laiszkus į Lietuvos inteligentus, apie ką buvo minėta aną met korespondencijoje isz Petrapilės.

„Vienybė“ norėtų ir manę padaryti kontrabantnesziu, ale per sunkus tai darbas dėl jos. Teisybė priesz važiavimą į Ameriką, kad gryžau isz Tilžės su tėvais atsisveikinti, pasitaikė man važiuoti geležinkeliu per Kybartų kamarą ir paskui karetka į Senapilę su p. Mikolainiu. Ale ar už tai jau asz turėcziau buti kontrabantnesziu. Idant apsisaugoti kelionėje tada, kaip ir dabar eidams naktį kur pasiimu nuo bomų ginklą į kiszenių. Ar tai už tai turėcziau buti lygium „Vienybės“ dabartiniam redaktoriui mistru?

Visi Plymouth'o ir apielinkės lietuviai, o ir daugelis manę pažįstanczių, žino, kad priverstas buvęs už lietuviszką klausymą (apie ką net ir „Varpas“ tada raszė) keliauti isz tėvynės, buvau pametęs mislį baigti seminariją. Dirbau sau kaip ir kiekvienas paprastas žmogus. Bunant man redaktoriumi tos paczios „Vienybės“, acziu Dievui, man teko daugelį žmonių pažinti ir suveiti per balius, o ir vieszose vietose, kada kalektavodavau prenumeratą. Visi tie geri žmonės gali buti liudininkais, jog prieszai tuometinį savo stoną nenusidėjau nieku. Buvau žmonių guodojamas, ką patvirtįs ir tas dalykas, jog nors vos dvideszimtį metų turėdamas buvau išrinktas į Plymouth'o parapijos komitetą, buvau guodojamas Szv. Kazimiero (Plymouth) draugystėje, teipgi Volonczausko Dr. (kurios pirmsėdžiu buvęs esu), o ir patys pp. Paukszcziai ir kiti „Vienybės“ darbininkai manę maloniai norėdavo sueiti, kolei.... Scranton'e ant Susivienyjimo seimo neparėmiau užmanymo tulų tautiečių, kad Susivienyjimą paliuosuoti nuo Paukszczių įtekmės, kurį užmėtinėjimą tada daryta, kaip gerai žino visi tuomlaikiniai Susiv. sąnariai.....

Turiu pasakyti, jog nuo Philadelphijos seimo, kur tulas ponelis garsinosi busiąs McKinley po seimui, girdėjau skelbiamas priesz manę apkalbas. Nužvelgiau žmogystą vieną, dabargi pasidėkavojant „Vienybei“ tikrai žinau jos identiszkumą, bet paisyti nemisliju ant jos zaunų. Su panasziais individuumais užsidėdams į ginczą, jiems tik garbę suteikcziau, užtatgi nemisliju daugiaus atboti ant jo skelbimų. Traktuoti tokius žmones pavartauniai negalima, jei bet per daug priklintųsi, tada tik kaipo nuobradą vuodą ar kitokį gaivalo pavyzdį nuo savęs reikėtų nusikratyti, kad ir su pagelba gero įnagio.

Kun. A. Milukas.

Isz Lietuvos.

Isz Petropylės.

Prasidėjo rudeninis sezonas koncertų ir spektaklių. Lietuviai ir nesnaudžia. 16 d. Rugsėjo Savytarpinė Petropylės Draugystė kėlė vakarą Vokieczių kliube. Buvo perstatyta komedija: „Dėdė atvažiavo“ ir deklemacija: „Anykszczių Szilelis“ Vyskupo Baranausko ir „Daina nemokanczio raszyti“ Adomo Jakszto; dar pridurė ir „Lietuvaitei, nemokancziai lietuviszkai“, teipgi Adomo Jakszto. Komedija nusidavė labai gerai; artistai savo roles atliko kuopuikiausiai; ne atyt, netingėjo prisiruoszti; tą sako ir žinunai. Žmonėms perstatymas labai patiko; kur tik buvo lietuvių burelis, tę ir szneka traszkėjo tik apie komediją; vien klausė, juokuodami: kuomet-gi vėl "Atvažiuos Dėdė“? Žmonių buvo ne perdaug, nes buvo truputį per anksti — dar nevisi buvo susirengę isz vasariszkų gyvenimų. Pelno vienok buvo 89 rub. 50 kap.

23 rugsėjo kėlė vakarą Petropylės Lietuviszka Labdaringa Draugystė, su szokiais, be komedijos; bet visai nepasisekė: Draugystė turėjo dificitą. Pasirodo, kad lietuviai labiaus mėgsta teatrą, neg szokius. Po komedijai ir paszokinėti ne pro szalį. Panaszus pasilinksminimai malonus ir naudingi: žmonės ir nusiramina, ir apsiszvieczia, iszlavina savo liežiuvį, savo galvą ir jausmą, žodžiu sakant, augszcziaus už kasdieninį gyvenimą pasikelia.

Matydami musų nevydonai tą menką žiburėlį, pradėjo neapkęsti. Vilniaus generalgubernatorius kreipės su raportu į Ministeriją, kad uždraustų lietuviams statyti spektaklius, dėlto kad ir Lietuvoje, gird, pradeda žmonės bovyties, nurodydami ant petropylieczių: jei tę, gird, galima, tai dėlko mums uždrausta? Bet, rodos, tas iszmislas paliks be pasekmės, dėlto kad buvo žmonių nurodymui, kad lietuviai teatrus Petropylėje daro „na obszczem osnowanii zakonow“, t. y. Lietuviams uždraudus, visiems reiktų uždrausti.

P. S. Ta szaka dailos — sceniszkoji, — stovi gerai. Jei ne profesionaliszki artistai, tai mylėtojai dramatiszkos dailos paragins raszytojus pasirupinti apie pasidarbavimą scenai. Amatorių-artistų, deklematorių mums netruksta; bet kągi? kad visi szaukia: duokit-gi ką grajiti, ką dekliamuoti, duokite komedijas, dramas, vodevilius, monologus! — O isz kur anuos isztrauksi? Jieszkojome Tilžėje, ir nieko neradom, apart trėjeto komedijų.

Klausymas apie spaudą gerai stovi. Rutų Lapelis.

Isz Radviliszkio, Kauno gub.

Maloni yra Radviliszkio bažnyczia: nauja, szvari, lygioje vietoje, varpai sutaikinti; giedojimai puikus, grynai lietuviszki. Kunigai pamokslus sako aiszkiais žodžiais, nekraipydami lietuviszko isztarimo, nemaiszydami svetimų žodžių. Tokie pamokymai eina tiesiai į szirdį, žada puikius vaisius. Procesijos — kaip danguje. Pirmoji vaikų komunija daug Dievui garbės daro. Kunigas Pr. — tikras platintojas blaivystės.

Užtat didis miestelis, pilnas geležkelio tarnų, į niekus virsta. Lietuviszkai kalbėti nė skurlininkai nebenori; kaip tik sodietis ateina į miestelį, tuoj mokas lenkiszkai arba maskoliszkai, nestai — „ponų kalbos“. Jog ir lietuviszkai kalbanczių ponų atsirado, to dar negirdėjo. Yra keletas kromų katalikų-lietuvių, kurie per pus jau iszvirto isz lietuvystės. Yra gana ir galvažudžių su Klausiuku, vagilių vadu. Laikraszczių ateina daug, bet vis maskoliszki ir dar tokie biauri, kaip „Swiet“ Komarowo. (Isz T. S.)

Isz Vilniaus.

Ar gali žmogus gyvent be paszporto?

Žinoma, kad ne! žmogus be paszporto neyra žmogum, tik valkata, ar gal nors tokia

ypata, nuo kurios valdžia gal pareikalauti darodymo, kad ir ji yra tokiu pat žmogum, kaip ir kiti.

O ar turi tiesą žmogus buti biednas? Reiktų mislyti, kad turi, nes įstatymuos niekur nėra stacziai užginta buti biednu.

Teip yra teorijoj. Praktikoj-gi iszeina kas kitas.

Iszeina teip, kad varguolis nė žmogum but negali, nes paszpartą ne teip lengva gaut, kaip rodosi.

Sztai kas atsitiko su tulu Januszausku.

Tas vargszas, kurį staiga patiko laimė: po daugelio rupinimųsi dagavo ant galo vietą apmokamo szimtininko Vilniaus paviete. Januszauskui užtekėjo auszra naujo gyvenimo.

Bet czia atsirado kliutys. Tas laimingasis neturėjo paszporto. Novogrudko (Minsko gub.) miesto valdžia, po kuria buvo Januszauckas, kaipo Novogrudko gyventojas, neapsiėmė jam iszduot paszporto, pakol szis neužmokės skolos už paszportą 5 rs. 67 kap.

Tada prasidėjo polemika.

Pristovas Vilniaus pavieto praszo Novogrudko starostos atsiųsti Januszauskui paszportą, kadangi jis butinai reikalingas prie gavimo vietos.

Ir kurgi nebus reikalingas!

Policijos czinas, turintis tiesą dieną ir nakczia kiekvieno paklausti: „mielas žmogau, parodyk gi paczportą!“ toks czinas ir czia pats be paszporto! Negalima, o net ir blėdinga žiurint isz moksliszkos pusės. Isz tikro kokią-gi bledingą įtekmę gal atneszti gyventojams be paszporto szimtininkas?

Bet pristovas gauna atsakymą, kad paszparto Januszauskas gaut negal. Jis raszo vėla; vėla veltui. Novogrudko starosta vis dainuoja.:

— Pinigų duok, duok pinigų, o tada laukk paszporto.

Tai sena daina visų miestų starostų, kurią drįsta dainuot net prie pat pristovo. Kaip tad jie dainuoja ją prastiems, mažiems žmonelėms!

Bet energiszkas pristovas neapsileidžia, net ir tada, kada Januszauskas jau negavo szimtininko vietos. Pristovas raszo protokolą, kad Januszauskas labai biednas, be turto ir užsiėmimo, ir dėlto užmokėt už paszportą negali.

Tada Novogrudko miesto valdžia atsiunczia pristovui reikalavimą:

„Iszsiųst Januszauską į Novogrudką, kad priverst jį atidirbt už pratęsimą seniaus iszduoto paszporto, ir kad be rasztų nelaikyt jį czia.“

Tai kaip asztriai! Gerai, kad Novogrudko valdžia nepareikalavo atiduoti „jį į katorgą atėmus nuo jo visas tiesas“.

Žingeidus dar szitas prilyginimas: 1886 m. Januszauskas buvo paliuosuotas nuo kariumenės dėl silpnumo krutinės, o už penkiolikos metų Novogrudko starosta reikalauja serganti nelaimingą žmogų atiduot į darbą.

Netvarka mieszczionių valdyme musų szalij surasztyta aficijaliszkai ir aiszkiai iszrodyta. Atsitikimas su Januszausku, žinoma, neyra vienatinis, ir mes jau apsipratome su paikystėms miesto valdžios. Bet visgi liudnas czia apraszytas atsitikimas perdaug erzina nervus. Kadangi žmogus isz biednumo negali iszmokėti 5 rublių, miesto randas netiktai skaito jį valkata, bet reikalauja ant jo uždėti baudžiavą. Kaip bjauriai skamba ta tarmė:

„Atiduoti jį dėl atidirbimo“.

Teip raszo p. N. R. į tulą maskoliszką laikrasztį. Jau kad Maskolijoj iszeinanti laikraszcziai teip garsina, tad reik tikėti, kad atsitikimas neyra padailintas, bet dar, nors gal ir nedaug, į bovelną apvyniotas. Kas tankiai turi rupintis apie paszpartą Maskolijoj, tam jis ir dasiėda į gyvą kaulą.

I. CHODZKO.

Vilijos krantai.

Paiszziniai isz Lietuvos. Vertė J. M.

Tąsa.

— Ah, apsirikimas! riktelėjo jisai. Cha, cha, cha! supratom! Už sveikatą pirmos poros! — Atėmė taurę nuo zokoninko: — Inpilk! — rėkė, kiszdamas prie plėczkos. — In pono Szambeliano rankas!

— Jau per daug gėriau, negaliu daugiaus.

— Nepriimi tamsta? Ir gerai! In tavę tad gersiu Szviesiai galingas geradėjau kambarininke, vadove! Neatsisakysi jug tu?

— Dėlko-gi turėcziau atsisakyti! — tarė senelis. — Noriai iszgersiu už sveikatą savo krikszto dukters Aliutės ir pono Hipolito, mųs kaimyno, su kurio tėvu (amžiną jam ateilsį) draugavau! Buvo tai teisus ir dideliai garbingas žmogus! Už sveikatą tad pirmos poros!

Laike toastų asz pamacziau, kad orkestra ilsta. Pribėgau tad prie pono Beržinskio ir tariau:

— Pone Jonai! smarkiai! rytoj gausi sartį!

Beržinskis neperstodamas grieżti — „isz tikro?“ užklausė per dantis.

— Kaip karmazinas! — tariau.

Treptelėjo koja Beržinskis, „rėžk, nors truktum!“ riktelėjo kliarnetistui. Muzykė pasidarė dar garsesnė; vaikas isz visų spėkų, paraudęs daužė begnelį, o visų sveczių veidai buvo iszkaitę, linksmi: vienų nuo zokoninko apsirikimo, kitų nuo juoko isz Szambeliano nelaimės, o dar kitų nuo vyno. Hipolitas pabaigus szokį paėmė pasiulytą jam taurę ir: „Už sveikatą visų mano gerų kaimynų, kurie neužmirszo mano tėvuko!“.... taręs iszgėrė į dugną.

— Gero tėvo, geras ir sunus! — tarė kambarininkas.

— Vivat Hipolitas! — rėkė visi, net ir kliosztoriaus perdėtinis.

Ir teip Hipolitas iszsyk patiko visiems, rodos, kad ir Aliutei....

Po to polionezo szokiai liko pertraukti. Ponas Beržinskis žaidė su taure, ponas Szambelianas po kelis kartus žiurėjo į laikrodėlį, matomai rengdamasis važiuoti; ramino jį ir draudė nuo važiavimo ponas prezidentas, meiliai spausdamas ranką. Ponas Tadas-gi, nepaisydamas prezidento mirgcziojimų, erzino Szambeliną.

— Sunku su meile, pone Szambeliane! Pataikė dalgė į akmenį! Senas Szambeliano raktas netinka į spynelę nuo szirdies!....

Raukėsi Szambelianas, krimto lupas; nieko jis nesakė, stengėsi dar nuduoti, kad tas tycziojimas jo visai neapeina. Mėgino net szypsotis. Praeidamamas pro zokoninką bet neiszkentė „Ir palaiminsiu!“ tarė per dantis.

— O galas tavę žinojo! atsakė zokoninkas. — Riktelėjei „neatmuszamas!“ teip garsiai, kad mislijau, jog per visą dieną jos nepaleisi.

Ir vėla pradėjo visi kvatoti, bet asz nežinau, kaip toliaus buvo, nes praeidama Aliutės motina papraszė manę į verdamają.

— Mielas pone Ignotai — tarė — esi nuo mažens draugu mųs namo, myliu tavę kaipo savo sunų! Taigi prie tavęs dabar kreipiuosiu, pasakyk man, ką reiszkia teip staiga konkurencija to pono kambarininkuczio prie mųs Aliutės? Pirmu syk ją mato, o jau nori atmuszti nuo Szambeliano, kurs isz tikro apie ją mislija. Pažįsti jį garai, ar-gi tu pavelytum jam tiktai dėl juoko atkrėsti nuo mųs Szambelianą?

— Niekados! — suszukau. — Ponia esi mano antra motina; asz esu vienas ant svieto! Pripratau prie jus namo, kaip prie tėviszkės ir niekam nepavelycziau padaryti ką blogo jums arba Aliutei, kurią myliu kaip seserį. Mano draugas yra geras ir doras vaikinas. Patiko jam Aliutė isz syk, bet ar mylės ją ilgai, dabar dar sunku atminti. Bet tikėkit, kad ponas Hipolitas Szambelianui nekenks ir ilgai jus name nepasirodįs, arba pats užims jo vietą. Gal tai tame ir Dievo valia; gal mano draugas iszgelbės Aliutę nuo to senio skupuolio, kurs su visais savo turtais jos nevertas.

— Ach, mielas pone Ignotai, ir asz pati tankiai apie tai misliju.... ir ji pradėjo verkti, o tuom tarpu įbėga Aliutė.

Užkaitus buvo ir nerami. Matomai jos galvoj skriejo kokia mislis ir ji atbėgo prie motinos pasidalyti jaja. Suprato, kad apie ją mudu kalbėjome, o pamaczius verkianczią motiną, puolė jai ant kaklo.

— Mano vaikeli atsiduok ant Dievo valios! Jis mųs neapleis!.... kalbėjo motina. — Kalbėjome czia apie tavę; ponas Ignotas suramino manę. Ne laikas dabar su tavim apie tai kalbėt.... tik tu neverkk, kad akys nebutų raudonos; ką paskui žmonės pamislys.... Buk rami, linksma, teip lyg butų nieko nebuvę!.... O rupinkis, kad tas ponas kambarininkutis.... nes matai, kas czia žino kaip bus?.... ir ką jis mislija?....

Supratau. Motina norėjo persergėt, kad Hipolitas pirm laiko nepaveržtų jos szirdies.

— Mamyte! — pertraukė duktė. — Buk rami, jokios mislies, jokio jausmo nuo tavęs neslėpsiu ir niekad be tavo pavelijimo....

— Ach sesute! — tariau (teip asz ją visada vadinau) — pasitaiko kartais įsimylėti ir be mamos daleidimo.

— Viliotojau, pone Ignotai — atsakė motina už dukterį. — Ve, vercziau padėk Aliutei konfituras dėstyt, o asz eisiu prie sveczių, teip lyg czia nieko nebutų buvę!

Dar sykį pabucziavus Aliutę, iszėjo.

Dėstėm konfituras; Aliutės ranka drebėjo, o akys dar neiszdžiuvo nuo aszarų. Paantrinau jai viską, ką buvau pasakęs motinai. Tikėjo ji man kaip broliui ir dėlto nurimo. Supratau, kad ji nekenczia Szambeliano, nusijuokėm isz zokoninko apsirikimo ir asz iszėjau, lyg butų nieko nebuvę.

Neužilgo iszneszė konfituras ir pasirodė Aliutė rami, linksma; tiktai akys buvo dar drėgnos, o lupukės juokėsi, lyg norėdamos parodyt, kad nieko ten nebuvo.

VI.

Kada sugrįžome į draugiją, didelė dalis minios, susirinkusi sodno prievartyje, prisižiurinėjo naujai pribuvantiems svecziams, persileidžiantiems ant pervažos. Ponas Tadas, pažįstantis visus apielinkėje ant deszimts mylių, netiktai ukėsus, bet ir jų darbininkus, arklius ir vežimus, aiszkino susirinkusiems kas pribuva.

Tą storpilvį, kurs turi buti dėl prasimanksztinimo pompuoja vandenij nuo pervažos ir savo naują sermėgą, pasiutą vestuvėms, laisto, be abejonės visi pažįstate, — tai musų mylimas ponas sudžia Grodzkis; o toje tamsiai geltonoje briczkoje sėdi jojo žmonutė, pusėtinai daili! Nepažįstate dar jos, kadangi į du mėnesiu po szliubui neturėjo dar progos atlankyti savo kaimynus; bet guodotino prezidento namams ir man pacziam ji yra žinoma nuo pat kudikystės; rods tai yra dar jų giminaitė. O gal ir pamenate dailiają Rožytę, kuri czia tankiai pas ponę prezidentienę su mažiuke dar tuomet Aliute, o sziandien, acziu Dievui, dailia pana Alena, perbudavo, ir kurios gimdytojai, pardavę savo ukę Aszmenuose, persikraustė kur ten apie Grodnių. Ponas sudžia bevažinėdamas pataikė ant senos pažįstamos ir sztai turite ponią sudienę, kurią tuoj pamatysite, ir kurią.... ponai kavalieriai! szalin nuo moterų, nes tai paraku kvepia!....

O toji kita Nojaus arka, didysis brikas, kurį nežinau, ar tos penkios kumelkos užtrauks ant kalno, tai nereikia nė sakyt — pažįstate ponią karužienę su keturioms dukrelėms, lyg Urszulė su draugėmis, o penkta guvernantka, pana Dryling, ar Dyftong, gerai nepamenu, prancuziszka vokietė. Juokiatės? veltui! Jug turi but kur nors tokia szalis, kurioj vienoj vpatoj gema kartu prancuzas ir vokietys, kad ponia karužienė vis teip ją vadina ir perstato. Pats ponas užpakalij ant briczkos — tai paprasta. O ką! ar nesakiau? jau lipa isz vežimo! Oho! mergaitės, kaip stirnos, užbėgo ant kalno! Mamutei bus sunkiau.... Na, na.... ponas paėmė pacziulę už rankos; gerai, pamaži užszliaužsz abudu.

— O kas per viens tas smaigas žaliam žipone, vedantis paną Dryling?— užklausė viens isz mųs.

— To tai nė asz nežinau; neseniai matyt pribuvęs; vėliai gal koks prancuziszkas vokietys ar vice versa, paimtas dėl edukacijos panaiczių.

— Gaila — vėla atsiszaukė vienas, — kad sziandieninė mada gvoltu perdirba mųs dailias lietuvaites ant kokių užrubežinių baidyklių!

— Pereis tas, duos Dievas, pereis—atsiszaukė kambarininkas. — Matote.... ir norėjo pasakoti apie merginų edukaciją, bet vėla pertraukė ponas Tadas.

— Te tau! Įstrigo visas brikas ir užtvėrė kelią. Botagu Martynai! — suriko visa gerkle ponas Tadas. — Botagu! .... rėžk! A prakeiktas girtuokli! drožk! vi-jo! pamaži.... — Ne, ne! nepamaži! su sykiu, juokėsi visi isz karszcziavimo pono Tado, o jis rankomis skėscziojo ir keikė ant vežėjo, kuris keiksmų negalėjo nė girdėti.

— Matai, garbė Dievui, jau ir užsiyrė.... tuojaus bus czia!

Visą tą pono Tado monoliogą asz tik dabar priminiau; tuomet jo visai negirdėjau. Galva mano buvo užimta anaja moteriszke!.... ach! buvo tai Rožė! draugė mano kudikystės, pirmutinė czyscziausia ir nekalcziausia mano meilė; jos nekalta szirdelė man prigulėjo, jos rankutę, kaipo man paskirtą, tiek kartų saldžiai bucziavau! Metai tik atsiskyrimo, bet neužmirszimo, ir jau ji dėl manęs liko svetima. Szliubas, kurs turėjo mudu ant visados sujungti, ant visados atskyrė.

Apie Rožės isztekėjimą jau asz žinojau. Perkentėjau didžiausias kanczias, sukeltas gailesties ir pavydumo!.... Dabar dar viena kanczia — pirmas pasimatymas su buvusia numylėta, o dabar kito paczia!

Stovėjau nesijudindamas įsispogsojęs į briczką; kraujas mano smarkiaus tekėjo, kelis syk nenoroms sudrebėjau, o iszgertas vynas staiga puolė į galvą. Jaucziau tą, bet dar ant tiek žinojau, kad prie tiek liudininkų reikia nuduot ramumą ir nepadaryt kokios kvailybės. Atėjo mislis nuoduot girtą ir atsitraukti nuo draugijos. Negalėjau vienog atlaikyti nepamatęs jos.

Teip man bemislijant visi iszėjo pasitikt, o drauge su jais ir asz. Užvažiavo karužis su paczia ir keturioms dukterimis. Karužis rengėsi prakalbėt, bet ponas Tadas pertraukė jam:

— Ne, ne, pone karužį geradėjau! pamažu ir kategoriszkai. Kas vėlinasi, turi skubintis kitus davyti. O dėlto turi tamsta pasveikint poną prezidentą ir iszgert už jo sveikatą!

Tai sakydamas pripylė taurę.

— Gerai! szaukė visi, gerai!....

— Tinku! — suszuko karužis imdamas taurę. Atsisuko prie prezidento ir nutilo, norėdamas atminti iszmoktą oraciją, bet kad lyg tyczia dabar jos negalėjo atminti, tad iszkėlė taurę į virszų ir suszuko: — Szaukiu su plsalmistu: Ir senatvės gilios ir mano velyjimų! — ir iszgėrė. Szirdingai sveikino gaspadorių.

Tuom tarpu karužienė, kažinką sumikenus priesz prezidentą, įėjo su dukrelėms į vidų. Prie durų sustojo geltonoji briczka. Iszsirangė isz jos ponas sudžia, o paskui iszlipo ir Rožytė. Ją pasitiko prezidentienė. Pasveikinimai jų buvo labai szirdingi. Aliutė karsztai bucziavo savo giminaitę ir draugę. Ponas sudžia-gi pateko į rankas pono Tado. Paskui visa minia, o drauge ir asz sugrįžom į vidų.

Ten prie Aliutės sėdėjo jauna moteriszkė; sėdėjo tad dvi dailiausios ant svieto ypatos. Aliutė daili szatinka su puikum liemeniu ir Rožė.... ji buvo geltonplaukė! Buvo? teip, ant nelaimės negalima pasakyt, kad yra apie tą, kuri ir ant svieto jau tiktai buvo! Asz dar gėrėjausi jaja.

Ji pamatė manę tarp žmonių, ir akys mųs susitiko.... Veidas jos užkaito.... Macziau, kad susimaiszė, bet tuojaus vėla atsigavo, nurimo ir linksmu juoku pasveikino manę.

O moters! kaip-gi didelę galę turite slėpti savo jausmus! Silpni ant pažiuros sutvėrimai! Bet tegul-gi kas jas supras, kada jos savo mislis, savo jausmus, savo silpnybės nori užslėpti!.... O moters! visas jus ginklas ir iszsigelbėjimas — apvylime!

Toliaus bus.

Temykit, Lietuviai!!!

Nuo szio laiko paleidžiam žodynelius kopigiausiai, idant kiekvienas Tautietis galetų nusipirkti, ir davęs apsidaryti kiszeniuje nesziodamas paslžiureti kada jam prireikia kokiožodžio, vigadą turėtų.

Lietuviszkai-Angliszkąjį gaus už 70c.; Angliszkai-Lietuviszką už 30c.; abudu už dolerį. Kas norėtų pirkti nesuslutus abu gaus už 80 centų. Raszykit pas

Rev .P. Saurusaitis,
34 John street. Waterbury, Conn.

Sandaros L. K. A. reikalai.

Stovis kasos: nuo pirmo seimo iki 1-m Sausio 1901 įėjimo buvo:

Grd. 11	Szaka 2-tra Pittsburg	4.60
„ „ „	8-ta McKees Rocks	5.00
„ „ „	5-ta Homestead,	1.00
„ „ „	2-ta Pittsburg	10.65
„ „ „	2-ra Januszas	2.00
„ „ „	7-ta Cleveland, O.	4.00
„ „ „	8-ta McKees Rocks	4.00
„ 12 „	3-czia Chicago, Ill.	1.00
„ 16 „	2-ra Pittsburg, Pa.	5.35
„ 28 „	13-ta Waterbury	5.55
Viso.....		43.15
Įėjimo iki pirman Seimui		517.25
Viso įėjimo pirmą metą		560.40

Naujai prisiraszė Lapkriczio mėn.: Szaka 2-ra J. Bratenas; szaka 5-ta kun. St. Czepanonis, szaka 13-ta J. Grinius, Griniuvienė M., Grinius V., Grinius O., Grinius K., Griniutė Elena, kun. Saurusaitis P., Kupstas P., Galminas J., Galminienė O., Takaicziutė Elzė, Bruževiczius Br., Skistimas Pr., Rinkevicziutė Mag., Braniszka J., Jurkiunienė J., Jurkiunas K., Astaszauskienė An., Baltruszaitis J., Baltruszaitienė Elzė. Gruodžio m. szaką 2-rą Stavinskienė Antanina, Daugininkas M., Daugininkienė K.

Draugysczių reikalai.

Susivienyjimo L. A. kuopos bus susirinkimas szv. Jurgio bažnytinėj salėj 13 d. Sausio, ant kurio sąnariai užkviecziami yra pributi. Geistina butų teipgi, kad suveitų ant susirinkimo daugiaus norinczių prisiraszyti prie Susivienyjimo. Susirinkimas bus tuojaus po dievmaldystės.

Dychaviczius prez.

Balius, Balius!

Draugystė D. L. K. Vytauto laikys savo balių ant Columbia Park, kampas S. Paulina ir 48-tos gatvių 10 d. Vasario 1901, o dėlto praszo kitų Chicagos draugysczių nerengti ant tos dienos nė balių, nė teatrų.

Komitetas.

Teatras.

Karė su maskoliais laike maiszto 1863 m., kada Lenkai ir Lietuviai liejo savo kraują už tikybą ir liuosybę savo tėvynės. „Karžygė maiszto 1863 m.“ Tregedija 5-se aktuose su dainomis Zdieblovskio, parengta rupesczia lietuviszkų Kadetų, liuosnorių Jegelos, Lenkijos ir Lietuvos karaliaus. Atsiprovins nedėlioj, 13 d. Sausio 1901 m., Pulaskio salėj, 800 Ashland ave., prasidės 7:30 vakare; salė bus atidaryta 6 val. Po teatro bulius. Įženga 25c.

Visus lietuvius ir lietuvaites szirdingai užuvieczia.

Komitetas.

Teatras.

Penktas didelis lietuviszkas teatras po vardu „Meilė arsziaus Nevalios“; surengtas storono Lietuviszkos Teatraliszkos Draugystės szv. Martino, ant naudos lietuviszkos bažnyczios parap. szv. Jurgio, Chicago Ill. Bus perstatytas ned., 17d. Vasario, 1901 m, salėj bažnytinėj parap. szv. Jurgio ant 33-czios ul. ir Auburn ave. Salė bus atidaryta 5 val., o teatras prasidės 7-tą vak. Tikietai 35 ir 25 centai ypatai. Lietuviai ir lietuvaitės meldžiame nepamirszti to vakaro, kada bus atlosztas didelis liet. teatras, katro dar neėsa lietuviai matę. Žinokit gerai, kad Lietuviszka Teatraliszka Dr. szv. Martino storojasi kaip galėdama pakelt vardą Lietuvių, ir losz teatrus kuopuikiausius ir didžiausius, kiekvienas žmogus bus kontentas pamatęs mus teatrą. Taigi užpraszome jaunų ir senų, mažų ir didelių ateiti ant to puikaus perstatymo, nesigailėsite palikę porą centų, kaip ant užgavėnių galėsite linksmai laiką praleisti, o tas visas pelnas bus apverstas ant naujos bažnyczios szv. Jurgio. Pc teatro balius.

Su guodone,
Liet. Teat. Dr. Szv. Martino.

Pajieszkojimas.

Pajieszkau dėl svarbaus reikalo bajoro Mosei, jau keli metai, kaip Amerikoj; pirmiaus gyveno Chicagoj. Paeina jis isz Meiliszkių okolicos, Grinkiszkės parapijos, Kauno gub. Teipgi jieszkau savo giminaiczio Jurgio Žilinskio, metai tik Amerike, paeinanczio isz Bellozoriszkės dvaro, Grinkiszkės parapijos. Jiedu, ar kas apie juos žino, teikkitės atsiszaukti prie

Jonas Klusas,
4766 Melrose st.
Frankford, Philadelphia, Pa.

Pajieszkau svarbiam reikale Jono Zeleniako, Suvalkų gub., Mariampolės pav., Papilvio kaimo; apie 8 metai Amerike; priesz 6 metus iszvažiavo isz Chicagos į Mahanoy City, Pa. Kas apie jį žino praszom duot žinią Vincui Aliszauskui arba Petrui Martinkaicziui ant szio adreso:

V. Aliszauckas
562 Noble str.
Chicago, Ill.

Padėkavonė.

Draugystė Saldž. Szir. V. J. szirdingai dėkavojame visoms lietuviszkoms draugystėms, kurios pribuvo ant musų teatro ir baliaus, ir tuom pagelbėjo mums uždėjimui knygyno. Dėkavojam teipgi teatro režisieriui daktarui J. M. Stupnickui ir visiems aktoriams ir aktorkoms, kurie loszė roles.— Su guodone,

Draugystės Komitetas.

Adresai Sandaros vyriausybės.

Prezidentas J. Montvila,
3222 Auburn Av.
Chicago, Ill.

Vice-prez. Pr. Stravinskas,
1006 Frederick St.
Pittsburg, Pa.

Sekretorius J. Murauckas,
4 Pius St. S. S.
Pittsburg, Pa.

Kasierius J. Marazas,
2131 Tustin St.
Pittsburg, Pa.

Kaz. Palszis,

Laiko geriausia Buczernę ir Grosernę

VISOJ CHICAGO, HIGHTS.

Szviežia ir rukyta mėsa ir visoki daigtai dėl valgių kuogeriausi.

....ANT....

15-tos ir Wentworth Ave.
Chicago Hights, Ill.

W. L. KLEWER, architektas

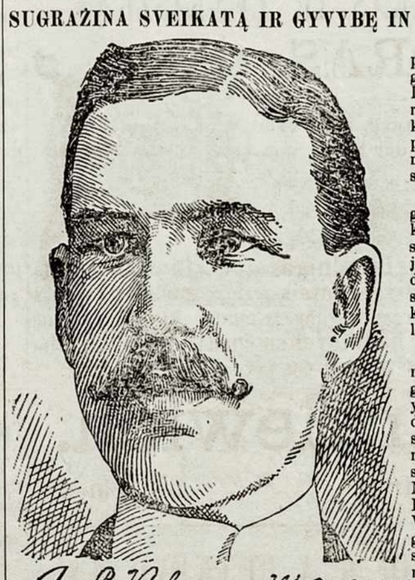
Stato mazus ir didelius namus.

1506 Schiller Bldg. CHICAGO, ILL.

Tiktai del vyrų.

Už dyką bus prisiųsta naujei iszrasta gyduole ant prabos per paczta dėl vyrų kurie atsiųs mums savo adresą.

SUGRAŽINA SVEIKATĄ IR GYVYBĘ IN TRUMPĄ LAIKA.



A. E. Robinson M.D.C.M.

Dykai kožnam vyrui bus prisiųsta tos gyduoles, jagu raszys į State Medical Institute. Iszgydė daug vyrų kurie kentėjo ant sveikatos ir nuo jaunumenės, per ką pastanavijo dabar nusiųst kožnam kuris raszis — dykai.

Yra tai gyduole su kuria galima gydytis namie, o kožnas kuris kenczė nuo silpnumo paeinanczio nuo jaunystos iszdikino, pražudyma pajiegų ir atminties, silpnuma nugaros sumenkima ir suvitima lities, gali iszsigydyt namie.

Toji gyduole yra prijemna ir pagelbinante, o insigauna ten kur daugiausei yra reikalaujama. Iszgydo visus nesmagumus užsisenėjusius nuo keliolika metų, nesuvaldyma pats savęs. Jeigu raszysi į State Medical Institute, 855 Elektros Building, Fort Wayne, Ind. tai prisiųs tų gyduolių dykai. Toji Institucije geidže, idant kožinam pagelbet, o ypatingas dėl tų kurie negali apleis savo namų, idant patypersitikrintumet kaip tai lengvai galima iszsigydyt su tom gyduolems. Kožnas žmogus raszantis į juos aplaikys ant prabos dykai, užpeczetytam pakelije, idant apsaugoti jį nuo kitų žioplių. Raszyk szendien ir paminek gromatoje jog szitą apgarsinimą matei laikrasztyje „Katalike“.

HENRY HEINE,
— APTIEKORIUS. —
Kampas 31 ulyczios ir S. Halsted street.
Iszpildo visokius receptus. Pas jį tiktai galima gauti t. v. Hospital kosulio siropą, visų pripažintas už geriausį gydiklą del kosulio, suszalimo, užkimimo gerklės, sausdusulio, skausmo krutinės ir visokių uždegimų gerklės ir plauczių.

Dr. J. GINSBURG,
184 W. 12th steet cor. Jefferson street
CHICAGO, ILL.
Offisu valandos: Nuo 8—10 isz ryto 1—2 po piet ir nuo 5—7 vak.
Ypatingai asz gydau valkus, difterijas ir kruopo.

Frank Kallwach.
APTIEKORIUS.
3121 S. Morgan st. Chicago.
Iszpildo visokius receptus kogeriausei. Reikalaujant kokio nors daktaro gali paszaukti isz mano aptiekos per teleponą už dyką.
Lietuviszkas Daktaras **M. J. Stupnickas** visados randasi aptiekoje.

Namas ir lotas ant pardavimo.
Vienas gyvenimas ir sklepas, 7 ruimai. Parsiduoda pigiai, nes jo locnininkas serga ir turi apleisti Chicagą.
Atsiszaukit pas:
Mr. J. M. LeClare
3048 Throop st. ar Main st.
arba į „Kataliko“ spaustuvę 3222 Auburn ave.

Dr. Marija Dowiatt.
Lietuviszkas daktaras, kas dieną iki 12 isz ryto galima rasti OFICE.
723 West 18-th st.
CHICAGO, ILL.
Telephonas 78 Canal street. Galima Telephonuoti isz kiekvienos aptiekos.

Albertas Wachowskis
1509 W. 22-nd st.
CHICAGO, ILL.
Yra tai vienatinis Chicagoj lietuviszkas Notary Public, rejentas, dėlto reikale lietuviai privalo kreiptis prie jo, o visame kame gausite rodą ir patarnavimą.

URA! VISI PAS
Juozap. Ridikevyczių.
Užlaiko geriausius cigarus ant viso Brigdeporto. Teipgi geras alus, gardųs užkandžei, nepamirszkėt savojo. Gyvena ne toli nuo lietuviszkos bažnyczios ant pusiaukelės nuo Halsted ulyczios.
Po No. 3253 ILL. Cort ir kampo 33 ulyczios.

Dr. M. P. Kossakauskis
3315 S. Morgan ulyczios
Aptiekoj J. Leszczynskio, kožną dieną nuo 10tos iki 12tai valandai priesz pietus.
CHICAGO, ILL.

Didžiause HALE ant Brigdeporto
ALBERT ROSE,
del zabovų, mitingų už pigę prekę galima parandavoti, už 5 centus galima atvažiuoti isz visų dalių miesto. Trunkus teipgi galima gauti už ta paczią prekę, kaip ir pas wholesale.
3417-3421 S. Halsted st. CHICAGO, ILL.

F. J. Mikolaszek,
Ant kampo 47 ul. ir South Wood street.
APTIEKORIUS.
Iszpildo visokius receptus kuogeriausei. Reikalaujant kokio nors daktaro gali paszaukti isz mano aptiekos per telepona už dyką.
Telefonas Yards 820.

Dr. O. C. HEINE,
Dentistas.
Ofisas ant kampo 31 ulyczios ir South Halsted Street.
GYVENA ANT VIRSZAUS APTIEKOS.
CHICAGO, ILLINOIS.

Fotografo užvedimas
Intaisytas dailei artistiszkai, **geriausei** atliekamas darbas yra **garantavojamas** cienios pigios.
NIKLAS & CO.
589 Milvaukee avenue arti Cornelia street CHICAGO, ILL.

CHARLES ARENS.
APTIEKORIUS.
3400 S. Halsted st. ir cor. 34 ulyczios.
Receptus iszpildo kuogeriausei ar dienos laike ar naktį. Nuo kusiulio ir susiszaldimo vartok MANO PATIES White Pine Cough Cure prekė 25 c. Norint daktarą paszaukti per teleponą niekas tau nekasztuoja. Telef. Yards 655.

PIRMAS LIETUVISZKAS.
GRABORIUS.
POVILAS MAŽAIKA
3305 Auburn Ave.

Užlaikau arklius, vežimus. calunus, pirsztines, baksus ir tt. Gyvena po sziuo Nr. 3305 Auburn ave. Tel. Yards 709
CHICAGO, ILLINOIS.

J. J. Hille,
PHOTOGRAPHER.
3452 S. Halsted st. CHICAGO, ILL.
Kabinėto Photographijos po **$2.50, 3.50, 4.50** už tuziną, įpatingos sąlygos už **svodbines** ir famlijos grupas.

KAZ. POCIUS.
Užlaikau visokias brostvas, reikalingas Rymo-katalikui;
kaip tai:
rožanczius, skaplierius, kryželius, abrozdus, kryžius, knygas.
Parduodu viską kuopigiausiai, ir siunczіu į kitus miestus ant pareikalavimo pacztu ar ekspresu.
925 33rd st. Chicago, Ill.

A. Piekalkiewicz,
KARPENTERIS, KONTRAKTORIS IR BUDAVOTOJAS.
3328 Auburn ave.
Chicago, ll.
Pigei ir gerai budavoja namus, įrengia juos ir sutaiso. Lietuviai, reikale kreipkitės prie jo.

ROMAN STOBECKI,
užlaiko
Visokius forniczius, geležinius iszdarbius ir peczius.
489 Milwaukee ave. tarp Elston ir Chicago ave. CHICAGO, ILL.

Lietuviszka Aptieka
J. LESZCZYNSKIO,
3315 S. MORGAN ST., CHICAGO.
Paduodu del žinios visiems Lietuviams, jog užlaikau agenturą szifkorczių nuo geriausių kompanijų, teip-gi siunczіu pinigus į visas dalis svieto.
Mano Aptiekoje randasi visi gydyklai (liekarstos) amerikoniszki ir Europeiszki, tikros patentavos medicinos, visoki guminei aparatai ir tt. Visokios ligos yra pasekmingai iszgydomos. Par telefoną gali kiekviename laike pareikalauti daktarą kokį tikt norit į namus ligonio. Dr. S. Drozdowicz, Dr. Sweeney.
Dr. M. Kassakovski, 3315 S. Morgan st.
Telephone yards: 709.
Atsiszaukusiems per laiszkus ir apraszantiems savo ligas, duodu rodas ir prisiunczіu gydyklas. Raszant ir norint gauti atsakymo reikia įdėti markę už du ceuntu, kitaip negaus atsakymo.
TELEFONA YARDS 709.

AR TU KURCZIAS??
Visi budai kurtumo ar sunkaus girdėjimo yra iszgydomi mus nauju budu, tik gimę kurcziais neiszgydomi. GALVOS UŽIMA ISZGYDO TUOJ. Apraszyk savo ligą. Roda ir apžiurėjimas dykai. Gali iszsigydyti pats namie labai pigei.
Dr. DALTON'S AURAL INSTITUTE, 596 La Salle Av., Chicago, Ill.

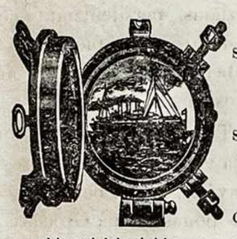
SAM. STEINGARD,
807 Milwaukee av. Chicago.
Iszdirbu ir partraukiu Ruską ir Turkiszką tabaką isz seno krajaus ir del uostimo. Prekes Rusko tabako 56, 66, 75, $1.00. Turkiszkas: 2.00, 3.00, $4.00, už svarą. Popierosų: 40, 55, 75 ir 1.00. Maszinkos del popierosu 10c. Gilžes 8, 10, 15c. už szimtą; cigaretų knygutes: 24, 30, 40 ir 50c. už tuziną. Cigar Clipping tabakas 30 ir 85c. už svarą. Cigarniczios po 3, 5 ir 10c. Tabakas uostomas 30, 40 ir 50c. už svarą. Ruska arbata po 80c. 104, 1.20 ir $1.50 už svarą.
Orderius iszpildau po visą Ameriką greitai ir gerai.

Didžiausias saliunas ant BRIDGEPORTO.
Užlaikau szalta alu kaip liada, visokius trunkus, likierius, tikrus Havanos cigarus ir turiu puikę Halę del zabovu, mitingų ir veselių. Praszau atilankyt pas manę,
Leona Czesławska
3217 S. Morgan st. Chicago, ILL

J. SILVERSTEIN.
Iszdirbu ir partraukiu Rusiszką ir Turkiszką tabaką. Užlaikau cigarus, cigarietus (popierosus) ir uostomąjį tabaką. Galima gauti į sztorus už holselio prekę ir szeip pas manę pirkti.
498 South Halsted ir kampas O'Brien street.
CHICAGO, ILLINOIS.

Geo. M. Glaser, M. D.
Medicinos Daktaras.
Gydo visokes ligas, turi geriausę praktiką ligose moterų, vaikų ir chroniszkose ligose.
867 32nd Street. Chicago
OFISO VALANDOS:
Iki 9 ryto, nuo 12—2 po pietu ir po 6 vak.
TELEFONAS YARDS 885.
Teipogi daro operacijas ir turi geriause pasekme.

Stanislovas Marcinkeviczius.



Parduoda Szipkortes ant visų kelių mariomis.
Siunczia pinigus į visas dalis svieto greitai, saugiai ir pigiai.
Apsaugoja namus ir forniczius nuo ugnies.
Lietuviai kreipkitės pas savo vientautį. Nepamirszk adreso:
4514 S. Paulina st. Chicago, Ill.

DIEMANTO ELEKTROS KRYŽIUS.

Vadinamas teipgi Volta Kryžium, keleta metų atgal tapo iszrastas Austrijoje, ir prasidekavojant savo naudai Kryžius tas veik pasiplatino Vokietijoj, Francuzijoj, Skandinavoj ir kitose Europos szalyse, ir szendien yra labiausiai pageidaujamas kaipo galingas vaistas nuo Reumatizmo ir daugelio kitu kuno negaliu.
Elektros Diemanto Kryžius gydo Reumatizma teip muskulų kaip ir sanarių, neuralgija ir kitus kuno skaudėjimus, nerviszkuma, nervų nusilpnejima, silpnuma, prastota nervų gyvuma, nervų nupuolima, nemiga, abejotinguma, dvasios nupuoljma, hysterija, paralyžiu, sustengima, drebulį, neuralgija, apopleksija, nuomara, szv. Vito szoki szirdies plakima, galvos skaudėjima ir visus nerviszko systsmo sugedimus.
Veikme jo apsireiszkia pati per save begyje keletos dienų, bet kartais užtrunka kelias dienas.
Kryžiu reikia neszioti diena ir nakti, pakabinta ant szilkinio szniuruko ant kaklo, augszcziau szirdies indaubos. Melynoji puse turi but į apaczia apversta. Priesz naudojima ir viena syki ant dienos po to indek Kryžiu į truputi drungna geriausio uksuso skystima ir laikyk per keleta minutų. Vaikams žiurint pagal amžiu, uksusa reik su vandeniu atskiesti. Prekz to Kryžiaus yra vienas doleris ir gvarantuojame, kad jis suteiks tokia pat nauda kaip kad geriausiejie elektriszki diržai, kasžtuojanti penkiolika bei dvideszimfs sykių daugiau. Kožnas szeimynos sanarys, sveikas ar ligotas, niekados neturi but be to Elektriszko Kryžiaus, kurs yra geriausiu gelbetojum prieszai visokias kuno negales ir skausmus. Prisiųsk vieną dolerį per expresa ar money orderį arba registruotoj gromatoj, o mes tamstai savo kasztais pasiųsim viena Elektriszka Diemanto Kryžiu, arba 6 už $5.00. Gauname tnkstancziais rekomendacijų nuo ypatų, kurios su pagelba szio stebuklingo Kryžiaas iszsigyde. Yra užtektina del parodymo jo magiszkos galybes. Sztai pora rekomendacijų:
Asz sirgau ant Reumatizmo, per keletą metų. Po szeszių nedėlių vartojimo jus Elektriklnio Diemond Kryžiaus galiu pildyti savo priderystes, todėl yra geriause gyduole isznaikinimui Reumatizmo sopulių. PAUL POVIL, of Milwankee, Wis.
Asz ilgai kentėjau sopulius krutinėje, gyde manę daktarai, bet negalėjo man panaikyt sopulių; Tamstos Elektrikinis Diemonto Kryžius iszgelbėjo mane nuo skaudėjimų. VIGO SUNN, Freefort, Ill.
Jusų Elektrikinis Diemonto Kryžius labai užganėdino manę, tai yra toks kaip jus apie jį. O. WAHLSTROM, Oakley, Idaho.
The Diamond Electric Cross Co., 306 Milwaukee Ave. CHICAGO, ILL.

FORNICZEI
KARPETOS, ABROZAI, PECZEI, VAIKŲ, VEŽIMELEI, GRAŽIAUSIOS ANT LANGŲ ZOSLANKOS IR GELEŽINES LOVOS. PIGIAUSE VIETA MIESTE.
Henry Stuckart,
2517—2519 ARCHER AVE. netoli HALSTED ST. CHICAGO, ILLINOIS

STATE MEDICAL DISPENSARY.
76 E. Madison Street, CHICAGO, ILL.
(arti McVickers Theatre.)

Klausk rodos pas seną Daktarą. Galva musų mediciniszkos įrednes, su geriausiais atestatais užbaiges medicina, turi ilga praktika, yra kalbininku, autorium ir specijalistu gydyme slaptų nerviszkų ir chroniszkų ligų. Tukstancziai jaunų žmonių tapo jo iszgelbeti nuo prieszlaikinio kapo, sugrąžintas jiems vyriszkumas ir tevystės laime.

Prastotas vyriszkumas, silpnumas nervu, isznaudotas systemas, prastota atmintis, neapkentimas daugystes, prastota energija, prieszlaikinis susikuprinimas, meszlungis bei abelnas nusilpnejimas, vis tai yra pasekmems jaunystės iszdykumo ir neiszmintingumo. Jus gal esate dar tik pirmam ligos stadiume, bet atminkit, kad jus sparcziai artinates į paskutini. Taigi tegul klaidinga geda ar didyste nesulaiko jus nuo praszalinimo kancziu. Daugelis jaunų vyrų, nesirupindami apie savo padėjima daėjo to, kad jau buvo pervelu gydytis, ir tad giltine juos palipstejo!

Limpanczios ligos, kaip tai sipilis visuose savo laipsniuose: pirmame, antrame ir trecziame, puvimas gerkles, noses ir kaulų, slinkimas plaukų, kaipogi ir seklos tekejimas, iszberimas ir meszlungis, pasekmes nevalystes ar iszdykavimo bus velkiai iszgydytos. Mes gydome virszminėtas ligas teip, kad netiktai jas veikiai praszalname, bet ir visiszka sveikata ligoniui sugrąžiname.

Atmink, kad mes pilnai gvarantuojame iszgydyti kiekviena liga, kokia tik apsiimam gydyti. Jeigu jus gyvenate toliau nuo Chicagos, tai raszykite mums gromata reikalaudami klausymų listo, nes mes gydome teipgi per paczta, jeigu tik mums teisinga ligos apraszyma ligonis prisiuczia. Gyduoles mes supakuojame į atsakanczia deže ir siunczіame jas ligoniui, taip kad neatkreipti jokios žingeidystos paszalinių ypatų.

Musų prekes yra pigesnes už bet kokio oficijalisto visoj szalyj ir todėl kiekvienam ligoniui prieinamos

Ofiso adynos: nuo 10 ryto iki 4 po pietu ir nuo 6 iki 8 vakare. Nedelioms ir kitoms szventoms dienoms nuo 10 iki 12 ryto.

Ateik pats arba raszyk sziadien, nes ryto gali but pervelu.

Katalik
Spaust
KATALIKO SPAUSTUVE SPAUDINA VISOKIAS KNYGAS, KONSTITUCIJAS, PLIAKATUS, VIZITKORTES IR ATLIEKA VISOKIUS KITUS DRUKORISZKUS DARBUS LIETUVISZKOJE, LENKISZKOJE IR ANGLISZKOJE KALBOSE IR TT.

Spaustuvė yra įtaisyta su naujausiais įrėdymais.
Darba atliekame pigiai, greitai ir gražiai.

SIUNCZIAME TEIPGI PINIGUS IN VISAS DALIS PASAULES, YPATINGAI RUBLIUS IN MASKOLIJĄ. VISKĄ ATLIEKAME TEISINGIAUSIAI IR PIGIAUSIAI.

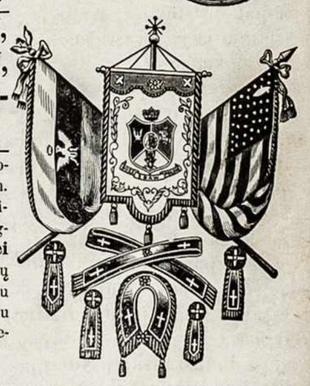
KATALIKO Spaustuvės adresas szitoks:
3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.

C. W. DYNIEWICZ & CO.,
805 MILWAUKEE AVENUE,
Pomiędzy West Division i Cleaver ulicami.
CHICAGO, ILLS.
KANTOR PIENIĘŻNY, REALNY I ASEKURACYJNY.

Wysełka pieniędzy do Europy, Sprzedaż Realności, Karty Podróżne, O rętowe 1 Kolejowe do 1 z Europy, Wyrabianie Papierów Legalnych, Ściąganie Sched, Asekuracya Domów, Grunta Kolejowe na Farmy, Wypożyczanie pieniędzy na Budowanie lub zakupno Realności, Zmiana pieniędzy Zagranicznych, Notaryusze Publiczni.

W. SŁOMINSKA,
679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.
Mano Dirbtuwe tapo Apdowanota
DWIEMS MEDALIAIS
ant Kosciuszkos Parodos už rupestingą, teisinga ir artistiszką iszdirbimą.

KARUNŲ, SZARPŲ, KUKARDŲ, ROZETŲ, BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.



Turiu už garbę apreikszti guodotiniems Kunigams ir guodotin. Draugystėms, kad asz dirbu wisus augszcziaus paminėtus daigtus **Pigiausei, Teisingiausei ir Geriausei,** nes per 30 metų užsiimdama iszdirbimais įgijau geriausę praktiką ir del to galiu wiską padirbt pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.
Su guodone
W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

Temikit!
Per 15 m. užlaikau agenturą ant BRIDGEPORTO ir stengėsiu kiekvieną užganėdinti kuogeriausei ir sanžiniszkai, bet žinote priežodį: **dar tas neužgimė, kurs visiems įtiktu!** Teip-pat ir su manimi yra; nekurie nėra užganėdinti isz manęs, bet yra tai žmonės, kurie nesupranta savo gero, bėga pas **Mauszkius ir Abromus,** kurie szvelneis žodžeis moka primasinti ir apgauti.
ŽINOKITE GERAI, JOG PAS MANE GALITE GAUTI
SZIPKORTES isz **krajaus ir į krajų** kuopigiausei. New Yorke nereikalaujate eiti į hotelį ir mokėti už nakvinę po $1.50 nuo asabos, bet staczei galite eiti ant laivo.
Apsaugoju nuo ugnies, namus, mebelius
ir kitus daiktus geriausiose kompanijose. Siunczіu pinigus į visas dalis svieto. Teip-gi duodu žinoti, jog priimu pinigus ant gero procento, todėl kas turi pinigų tenelalko namuose del vagies, bet ateina su jais pas manę, o asz jam padėsiu geroje vietoje ant gero procento. SU GUODONE
JULIJONAS PIOTROWSKI,
3121 South Morgan St. ir 31 Place, — Chicago, Ill.

Amerikiszkas laikrodėlis

$3.95 Parankiausias 14 K. dailus su antvožu, arne, su drutais AMERIKISZKAIS VIDUREIS Pilni vidurei, gerai padirbtas, laiką visados gerai rodo, puikiai pagal dabartinę madą padabitas. Lukszta vidurai GVARENTUOTI ANT **20 metų**. Iszsižiuri kap $40 auksinis ziegorius. Nusiųsim C.O.D. už $3.95, o galėsit pažiurėt, ir jei nepatiks neimkit. Dailus paauksuotas lenciugėlis už DYKA, vertas $1, jei sykiu su orderiu atsiųsit $3.95, tad nė ekspreso kasztų ne bus, nes mes nusiųsim jums pacztu. Raszyk moteris ar vyras. Katalogos uždyka.
People's Jewelry Co., Dept. 274 Safe Bldg. CHICAGO.

Kaip už $50 laikrodėlis.

$5.50 Puikiai iszmarginti dubeltavi druti luksztai nepleitit, bet storom dviem **auksinėm** blekem aptraukti **Amerikiszki vidurdiai.** Teisingai ieną, žodžiu vienas isz geriausių laikrodėlų koki yra. Vidurei ir luksztai gvarentuoti ant **25 metų**. Augsztos kliasos del kožno. Pigiau kaip visur kasztuoja, o lygus $50 auksiniui laikrodėlis. Atsiųsim ant C. O. D. už $5.50 expresu del pasižiurėjimo, jei nepatiks galit ne imt. **Dikai** lenciugėli, vertą $1.50 nusiųsim. Už $5.50 gausit laikrodėlį ir lenciugėlį.
People's Jewelry Co., Dept. 274 Safe Bldg. CHICAGO.

LIETUVISZKAS IR LENKISZKAS
KANTORAS.

Jau 22 metai kaip Kantora laikau Chicagoje del pardavimo **Szipkorczių** į Kraju ir isz Krajaus ant geriausių szipų. Prekės pigiausios; ant Vokiszkos ir Angelskos linijos.
Rublius ir visokius pinigus siunczіu į visas dalis Svieto, už pigiausę prekę ir suvaikszczioja greicziau kaip isz kitur. Baxa del pinigų pakavojimo parandavoju už 3 dolerius ant metų. **Kas nori handlevot su spravedlivu Kantoru,** tai praszau ateit arba raszit pas jus pažistama agenta.
H. Krulewich,
571 South Canal street. Chicago.

Lietuviszkas Dr. K. A. BUTKEVICZIA,
Ofiso adynos: nuo 9 iki 10 isz ryto; „ 1 „ 3 po pietų; „ 7 „ 10 vakare.
TELEFON MONROE 981
581 Milwaukee Avenue.
Gyvenimas, 251 Wabansia Ave.
TELEFON WEST 1344. CHICAGO

Dykai rukytojams Del graitesnio pagarsinimo savo cigarų visiems rukantiems mes iszleidžiam tukstanczius dolerų ant premijų. Prie pirmutinio bakso cigarų mes duodam sekanczius daiktus: 1 dailiai iszmarginta 14 karato paauksuotą vyriszką laikrodėlį (arba su nikeliniais luksztais, jei norit) su gerais amerikoniszkais viduriais, teisingai einantį, vertą $15; gvarentuojam ant 5 metų taisyti uždyką jeigu reikėtų. Kasztuoja 4.50. 1 dailų lenciugėlį ir kabutį v. 50c. 1 paauksuotą žiedą vyriszką, ar moteriszką, labai gerą, parduodam krautuvėse po 2 dol. vertą 1.50c. 1 dailią spilką, vertą 25c. 3 spilkas į marszkinius 30c. Por spilkų į mankietus 25c. 4 guzikus į kalnierius 20c. 6 arbatinius szauktukus 50c. Peilis ir puiki cukrinyczia 50c. 1 pypkė su ilgu cibuku 1.25c. Britva verta d. 2.50c. Dirželis galast britvai 50c. Szepetukas ir puikaus muilo. PAMATYT TUOS VISUS DAIGTUS GALIT UŽDYKA atsiųskit savo vardą, adresą ir arcziausią ekspreso staciją, o mes nusiųsim visus tuos daktu del pasižiurėjimo. Jei patiks, užmokesit ekspreso agentui **$3.65** ir kasztus ekspreso, jei ne, nekasztuos jums nieko. Dziegorėlis yra vyriszkas, jei norite moteriszko, dadėkit 75c. Mes atsiųsim viską tą per pacztą, jei prisiųsit pinigus su orderiu ir 40c. už stampas. Mes trotijame ant to, bet norim iszsikasztuoti 35,000 dolerų apt pasigarsinimo. SKAITYKA KITI SAKO: Daniel Beck, Lorain, O. raszo: „apturėjęs cigarus, dziegorėlį ir kitus daiktus labai esu užganėdintas jais. Dziegorėlis teip geral eina, kaip mono už 35 dol., isz ko asz net stebiuose.“ W. Hewes, Davenport, Ia. raszo: „Ponai: Pakelį, ką man iszsiuntėt gavau ir labai esu dėkingas už tokius gerus daiktus; visi kuriems parodžiau daiktus stebėjosi ir ketino siųsti jums orderius.“ (Szita firma yra atsakanti. Ed.)
Raszykit pas: **N. KING HARVARD CO. 159 Washington Str. Chicago, Ill.**